

Instrucciones de servicio

Trike Hybrid

aviso legal

la caseta: 07.03.2024

Pending System GmbH & Co. KG
Ludwig-Hüttner-Straße 5-7
95679 Waldershof
Alemania
Teléfono: +49 (0) 9231-97 007 80
Fax: +49 (0) 9231-97 007 199
Correo electrónico: info@cube.eu
Internet: www.cube.eu

23_HY-P4-C3__Trike Hybrid, 1, es_ES
© 2024

Índice de contenido

| | | | | | |
|----------|---|----------|----------|---|-----------|
| 1 | Acerca de esta traducción del manual de instrucciones original..... | 5 | 3 | Volumen de suministro, datos técnicos.. | 15 |
| 1.1 | Convenciones..... | 5 | 3.1 | Volumen de suministro..... | 15 |
| 1.1.1 | Representación..... | 5 | 3.2 | Identificación/placa de características..... | 15 |
| 1.1.2 | Designación de posición..... | 6 | 3.3 | Peso total admisible..... | 15 |
| 1.1.3 | Definición de términos..... | 6 | 3.4 | Carga máxima..... | 16 |
| 1.1.4 | Ilustraciones..... | 6 | 3.4.1 | Carga máxima admisible para la caja..... | 16 |
| 1.2 | Indicaciones generales sobre este manual de instrucciones... | 7 | 3.4.2 | Carga máxima en función del peso total admisible (ejemplos de cálculo)..... | 16 |
| 1.2.1 | Ámbito de aplicación..... | 7 | 3.5 | Uniones atornilladas y pares de apriete..... | 19 |
| 1.2.2 | Documentos aplicables..... | 7 | 4 | Estructura y funciones..... | 20 |
| 2 | Para su seguridad..... | 8 | 4.1 | Información general/resumen del modelo..... | 20 |
| 2.1 | Utilice su bicicleta Trike Hybrid conforme a las disposiciones... | 8 | 4.2 | Accionamiento eléctrico..... | 20 |
| 2.1.1 | ¿Para qué ha sido diseñada su bicicleta Trike Hybrid?..... | 8 | 4.3 | Frenos..... | 20 |
| 2.1.2 | ¿Quién puede montar en su bicicleta Trike Hybrid?..... | 8 | 4.4 | Cambio de marchas..... | 21 |
| 2.1.3 | ¿Cómo puede montar en su bicicleta Trike Hybrid?..... | 8 | 4.5 | Manillar, potencia..... | 21 |
| 2.1.4 | ¿Cómo se utiliza la caja?..... | 9 | 4.6 | Horquilla de suspensión..... | 21 |
| 2.1.5 | ¿Cómo deben ser los portaequipajes/sillas para niños/remolques para bicicletas?..... | 9 | 4.7 | Caja..... | 22 |
| 2.1.6 | ¿Sobre qué terreno puede montar su bicicleta Trike Hybrid?..... | 9 | 5 | Antes del primer uso..... | 23 |
| 2.1.7 | ¿Qué requisitos legales se aplican a la conducción de la bicicleta Trike Hybrid?..... | 10 | 5.1 | Preparar la Trike Hybrid para el uso..... | 23 |
| 2.1.8 | Accesorios y modificaciones..... | 10 | 5.2 | Conozca su bicicleta Trike Hybrid..... | 23 |
| 2.2 | Evitar peligros típicos / Indicaciones de seguridad..... | 11 | 6 | Antes de cada uso..... | 24 |
| 2.2.1 | Peligros debidos a un montaje final incorrecto..... | 11 | 6.1 | Comprobar la Trike Hybrid en su conjunto..... | 24 |
| 2.2.2 | Peligros para determinados grupos de personas (p. ej., niños)..... | 12 | 6.2 | Comprobar las ruedas..... | 25 |
| 2.2.3 | Peligros durante el (primer) uso de la Trike Hybrid..... | 12 | 6.2.1 | Comprobar el montaje..... | 25 |
| 2.2.4 | Peligros durante el manejo..... | 13 | 6.2.2 | Comprobar las llantas..... | 25 |
| 2.2.5 | Peligros debidos a un cuidado, mantenimiento y reparación indebidos..... | 14 | 6.2.3 | Comprobar los radios..... | 25 |
| 2.3 | Peligros residuales..... | 14 | 6.2.4 | Comprobar las cubiertas..... | 26 |
| | | | 6.3 | Comprobar el sillín y la tija del sillín..... | 28 |
| | | | 6.4 | Comprobar el manillar y la potencia..... | 28 |
| | | | 6.5 | Comprobar los componentes del manillar..... | 29 |
| | | | 6.6 | Comprobar el juego de dirección..... | 29 |

| | | | | | |
|----------|---|-----------|-----------|---|-----------|
| 6.7 | Comprobar la horquilla de suspensión..... | 30 | 7.9.6 | Retirar la silla para niños de la caja..... | 44 |
| 6.8 | Comprobar los frenos..... | 30 | 7.9.7 | Limpiar la silla para niños..... | 45 |
| 6.9 | Comprobar el accionamiento manual (cadena)..... | 31 | 7.10 | Uso de la caja (Trike Cargo Hybrid)..... | 45 |
| 6.10 | Comprobar los componentes del accionamiento eléctrico..... | 31 | 7.10.1 | Abrir la cubierta..... | 46 |
| 6.11 | Comprobar la iluminación..... | 32 | 7.10.2 | Cerrar la cubierta..... | 47 |
| 6.12 | Comprobar la caja..... | 32 | 7.10.3 | Retirar/colocar la cubierta..... | 47 |
| 6.13 | Comprobar el portaequipajes delantero..... | 32 | 7.10.4 | Ajustar la altura de la cubierta..... | 48 |
| 6.14 | Comprobar los guardabarros (protectores de las ruedas)..... | 33 | 7.10.5 | Enseñar a los perros a viajar en la bicicleta Trike Cargo Hybrid..... | 49 |
| 7 | Ajustar y utilizar la Trike Hybrid..... | 33 | 7.11 | Utilizar el portaequipajes delantero..... | 50 |
| 7.1 | Aspectos básicos a tener en cuenta..... | 33 | 7.11.1 | Montar posteriormente un portaequipajes delantero..... | 50 |
| 7.1.1 | Las tareas de ajuste exigen conocimientos técnicos..... | 33 | 7.11.2 | Cargar el portaequipajes delantero..... | 50 |
| 7.1.2 | Observe la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín..... | 34 | 8 | Averías durante la conducción..... | 51 |
| 7.2 | Ajustar la posición del sillín..... | 34 | 8.1 | Trike Hybrid (comportamiento de conducción general)..... | 52 |
| 7.3 | Ajustar la altura del sillín..... | 34 | 8.2 | Accionamiento eléctrico..... | 52 |
| 7.4 | Ajustar la horquilla de suspensión..... | 35 | 8.3 | Cambio de marchas, accionamiento manual (cadena)..... | 53 |
| 7.4.1 | ¿Qué es el rango de peso total? | 35 | 8.4 | Frenos..... | 53 |
| 7.4.2 | Ajustar la carga previa..... | 36 | 8.5 | Cuadro, tija del sillín y horquilla de suspensión..... | 53 |
| 7.5 | Manejar el accionamiento eléctrico..... | 36 | 8.6 | Guardabarros, iluminación..... | 54 |
| 7.6 | Ajustar y manejar el cambio de marchas..... | 36 | 8.7 | Ruedas y cubiertas..... | 54 |
| 7.7 | Manejar los frenos..... | 36 | 9 | Tras una caída o un accidente..... | 55 |
| 7.8 | Manejar el caballete/estacionar..... | 37 | 10 | Limpiar y cuidar la Trike Hybrid..... | 56 |
| 7.9 | Uso de la caja (Trike Hybrid Family)..... | 39 | 11 | Trike Hybrid Transportar la bicicleta..... | 57 |
| 7.9.1 | Abrir la cubierta..... | 39 | 12 | Guardar la Trike Hybrid durante un tiempo prolongado..... | 57 |
| 7.9.2 | Cerrar la cubierta..... | 40 | 13 | Eliminación tras el final de la vida útil.... | 58 |
| 7.9.3 | Retirar/colocar la cubierta..... | 41 | 14 | Garantía legal, garantía comercial..... | 58 |
| 7.9.4 | Instalar la silla para niños en la caja..... | 42 | 14.1 | Garantía comercial..... | 58 |
| 7.9.5 | Utilizar la silla para niños..... | 43 | 14.2 | Prestaciones de la garantía..... | 58 |
| | | | 14.3 | Disposiciones de la garantía.... | 58 |
| | | | 14.4 | El derecho a la garantía comercial/garantía legal se extingue. | 58 |
| | | | 15 | Inspecciones/plan de servicio..... | 60 |

1 Acerca de esta traducción del manual de instrucciones original

Estimado/a cliente/a: le felicitamos por haber elegido una Trike Hybrid de nuestra casa y le agradecemos su confianza.

Con la compra de esta Trike Hybrid ha adquirido un medio de transporte de alta calidad y respetuoso con el medioambiente del que disfrutará enormemente a la vez que cuida de su salud.

Su distribuidor especializado de bicicletas continúa siendo una referencia para usted incluso después del asesoramiento y el montaje final. Es su persona de contacto para el mantenimiento, las inspecciones, las modificaciones y las reparaciones de todo tipo.

Si tuviera alguna pregunta sobre nuestro producto, diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas.

Vista general



- 1 Cuadro
- 2 Tija del sillín
- 3 Sillín
- 4 Mecanismo de fijación del sillín
- 5 Capota
- 6 Caja
- 7 Luz trasera
- 8 Guardabarros
- 9 Cubierta
- 10 Llanta
- 11 Radio
- 12 Buje

- 13 Disco de freno
- 14 Freno
- 15 Cadena
- 16 Protección de la cadena
- 17 Caballete
- 18 Plato
- 19 Motor
- 20 Biela
- 21 Horquilla de suspensión
- 22 Steuersatz
- 23 Potencia
- 24 Faro
- 25 Palanca de freno
- 26 Pantalla
- 27 Remote
- 28 Manillar
- 29 Palanca de cambio
- 30 Mango

1.1 Convenciones

1.1.1 Representación



ATENCIÓN

El símbolo de peligro de quemaduras hace referencia a altas temperaturas superiores a 45 °C (coagulación de proteínas) que pueden provocar quemaduras en las personas.



PELIGRO

Este triángulo de advertencia en combinación con la palabra de aviso «Peligro» hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones personales graves (incluso letales).



ADVERTENCIA

Este triángulo de advertencia en combinación con la palabra de aviso «Advertencia» hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones personales leves o daños materiales.



AVISO

El signo de exclamación (sin triángulo) remite a información que exige una atención especial.

1.1.2 Designación de posición

En este manual de instrucciones, las indicaciones «derecha», «izquierda», «delante» y «detrás» hacen referencia siempre a la posición del ciclista (en la dirección de la marcha).

1.1.3 Definición de términos

Definiciones de términos

| | |
|---|--|
| Trike Hybrid | Siempre que en este manual de instrucciones se mencione de forma general «Trike Hybrid», se hace referencia a todos los modelos aquí descritos. |
| EPAC | Bicicletas/modelos de bicicletas asistidas por motor eléctrico (acrónimo de la designación en inglés E lectrically P ower A ssisted C ycles). Todos los modelos de la Trike Hybrid descritos en el presente manual de instrucciones pertenecen al grupo de las EPAC. |
| Bamboleo | Una desviación concéntrica de la llanta se conoce coloquialmente como «bamboleo». |
| bar | Unidad común de presión de aire. |
| Par de torsión | Denominado también par de apriete. Indica cuánto debe apretarse un tornillo. |
| DIN EN ISO | Instituto Alemán de Normalización. Norma europea. |
| Distribuidor especializado de bicicletas = distribuidor especializado de bicicletas autorizado | Nuestra casa únicamente permite la venta y reparación de nuestros productos a distribuidores especializados de bicicletas seleccionados. Siempre que en estas instrucciones se mencione de forma general «distribuidor especializado de bicicletas», se hace referencia expresa a distribuidores especializados de bicicletas autorizados por nosotros. |
| Fuerza manual | La fuerza que una persona adulta media aplica con una mano con un esfuerzo de moderado a medio. |

| | |
|-------------------------------------|--|
| HWK | En Alemania: Cámara de Gremios |
| IHK | En Alemania: Cámara de Comercio e Industria |
| Nm | Newton metro; unidad de par de apriete |
| psi | pound per square inch; unidad estadounidense de presión; 1 psi = 0,06897 bar |
| StVO | Código de circulación alemán |
| StVZO | Reglamento alemán de licencias de tránsito |
| Unión atornillada correcta | La expresión «unión atornillada correcta» designa el estado en el que las cabezas de los tornillos están apoyadas en toda su superficie firmemente en el componente.  |
| Unión atornillada incorrecta | A menudo es posible detectar un tornillo flojo porque la cabeza del tornillo sobresale.  |

1.1.4 Ilustraciones



AVISO

Las ilustraciones mostradas en este manual de instrucciones son ejemplos y son válidas para todas las versiones de modelos de la Trike Hybrid.

1.2 Indicaciones generales sobre este manual de instrucciones



PELIGRO

¡Peligros por el incumplimiento del manual de instrucciones!

En caso de incumplimiento del presente manual de instrucciones, pueden producirse situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Asegúrese de que tiene a su disposición, además del presente manual de instrucciones, todos los documentos aplicables en el idioma de su país (→ *Capítulo 1.2.2 «Documentos aplicables» en la página 7*).
- Lea detenidamente y en su totalidad el manual de instrucciones y todos los documentos aplicables antes de utilizar por primera vez la Trike Hybrid.
- Conserve el manual de instrucciones (incluidos los documentos aplicables) y entréguelo junto con la Trike Hybrid en caso de vender o regalar la Trike Hybrid.
- Junto con este manual de instrucciones recibe un certificado de entrega independiente de su Trike Hybrid. Verifique que se han cumplimentado todos los campos del certificado de entrega. Es su responsabilidad comprobar su Trike Hybrid según está estipulado y encargar la realización de posibles trabajos necesarios.
- Si no comprendiera partes de este manual de instrucciones, consulte a su distribuidor especializado de bicicletas.



PELIGRO

¡Peligros por cambios técnicos (involuntarios)!

Los nuevos conocimientos técnicos pueden provocar cambios en los modelos y en su manejo y llevar a nuevos modelos.

- Consulte a su distribuidor especializado de bicicletas la vigencia y validez de este manual de instrucciones.
- Solicite a su distribuidor especializado de bicicletas la confirmación de que ha recibido el conjunto de documentos correcto (manual de instrucciones + instrucciones de componentes) para su Trike Hybrid.

1.2.2 Documentos aplicables

Debido a la evolución continua en el sector de las bicicletas, también aumenta la oferta de componentes que puede utilizar con su Trike Hybrid. Por este motivo es prácticamente imposible elaborar un manual de instrucciones de aplicación general que describa de forma exhaustiva todos los componentes disponibles.

Como consecuencia, es posible que este manual de instrucciones vaya acompañado de unas o varias instrucciones de componentes por separado, además del certificado de entrega.



AVISO

Las **instrucciones de componentes** adjuntas contienen **información exhaustiva** del fabricante del componente correspondiente y forman parte del **volumen general del manual de instrucciones**.

- Consulte en el certificado de entrega si el manual de instrucciones de su Trike Hybrid abarca instrucciones de componentes adicionales por separado.

1.2.1 Ámbito de aplicación

Este manual de instrucciones se ha elaborado tomando como referencia la norma DIN 79010-2020:02. Es válido exclusivamente para modelos de Trike Hybrid de nuestra casa a partir del año de modelo 2023. Este manual de instrucciones es válido únicamente si se hubiera suministrado junto con la Trike Hybrid de nuestra casa en el momento de la compra.

2 Para su seguridad



AVISO

En este capítulo encontrará indicaciones para el **uso conforme al fin previsto, indicaciones de seguridad** importantes y un listado de **riesgos residuales** (inevitables).

2.1 Utilice su bicicleta Trike Hybrid conforme a las disposiciones



PELIGRO

¡Peligros derivados de un uso indebido!

Su bicicleta Trike Hybrid está diseñada para un uso específico según su uso conforme a las disposiciones.

La construcción, las propiedades de los materiales, etc. están diseñadas para este uso conforme a las disposiciones.

¡Si tiene previsto un uso de su Trike Hybrid de forma distinta a la prevista, esto puede provocar fallos en el material, un funcionamiento incorrecto de componentes importantes (p. ej. frenos), etc.!

- Observe todos los datos sobre el uso conforme a las disposiciones en ➔ *Capítulo 2.1.1 «¿Para qué ha sido diseñada su bicicleta Trike Hybrid?» en la página 8 y ➔ Capítulo 2.1.8 «Accesorios y modificaciones» en la página 10*
- No utilice su bicicleta Trike Hybrid en ningún caso de otra manera distinta a la aquí descrita o distinta a su uso conforme a las disposiciones.
- Si no está seguro del uso conforme a las disposiciones de su bicicleta Trike Hybrid, consulte a su distribuidor de bicicletas.

2.1.1 ¿Para qué ha sido diseñada su bicicleta Trike Hybrid?

Su bicicleta Trike Hybrid está diseñada para ser usada como medio de transporte. Según el modelo, utilice la caja de su bicicleta Trike Hybrid conforme a las disposiciones para:

- el transporte de niños y equipaje (objetos) (**Trike Family Hybrid**).
- el transporte de equipaje de gran tamaño (objetos) y perros (**Trike Cargo Hybrid**).

Las pruebas de su bicicleta Trike Hybrid o de sus componentes se han realizado según lo dispuesto por la norma DIN 79010-2020:02.

2.1.2 ¿Quién puede montar en su bicicleta Trike Hybrid?



AVISO

Su bicicleta Trike Hybrid ser montada por una (única) persona. Esta persona controla y propulsa la bicicleta Trike Hybrid.

Para un uso conforme a las disposiciones, se deben cumplir los siguientes requisitos:

- La posición del asiento (sillín/manillar) en la bicicleta Trike Hybrid debe estar adaptada al conductor.
- El conductor debe tener la altura/tamaño adecuado Trike Hybrid. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor especializado de bicicletas.
- El conductor (incluida la ropa) debe pesar como máximo 115 kg (= peso máximo del conductor).
- El conductor debe tener al menos 16 años. Los menores de 16 años no pueden manejar/montar en la bicicleta Trike Hybrid.

2.1.3 ¿Cómo puede montar en su bicicleta Trike Hybrid?

- Siéntese con el trasero sobre el sillín o monte de pie, es decir, pedaleando de pie.
- Agarre con la mano izquierda el mango izquierdo del manillar y con la mano derecha agarre el mango derecho del manillar.
- No quite las manos del manillar mientras conduce. ¡Su bicicleta Trike Hybrid no debe ser montada sin manos!
- Utilice la bicicleta Trike Hybrid con o sin motor eléctrico.

- Utilice su bicicleta Trike Hybrid únicamente como medio de transporte de la forma descrita en el presente manual de instrucciones original.
- Para el transporte, observe los datos en ➔ *Capítulo 7.9 «Uso de la caja (Trike Hybrid Family)» en la página 39* y ➔ *Capítulo 7.10 «Uso de la caja (Trike Cargo Hybrid)» en la página 45.*
- Cuando monte en bicicleta, respete las normativas nacionales y regionales de seguridad vial.

2.1.4 ¿Cómo se utiliza la caja?



ADVERTENCIA

La caja forma parte de su bicicleta Trike Hybrid **conforme a las disposiciones**. La **caja** y el **cuadro superior** no pueden **retirarse** o **alterarse** de **ningún modo**.



AVISO

Observe los datos sobre el **peso total admisible** de su bicicleta Trike Hybrid y sobre la **carga máxima** (véanse ➔ *Capítulo 3.3 «Peso total admisible» en la página 15* y ➔ *Capítulo 3.4 «Carga máxima» en la página 16*)

La caja de la bicicleta Trike Family Hybrid está diseñada para el transporte de:

- **Niños** con edades comprendidas entre 9 meses y 7 años que puedan sentarse de forma independiente y con un peso corporal máx. de 22 kg.
- **Objetos/equipaje**

La caja de la bicicleta Trike Cargo Hybrid está diseñada para el transporte de:

- **Objetos/equipaje**
- **Perros** con un peso corporal máx. de 50 kg.



AVISO

La carga de la caja (niños, perros, equipaje) **no debe distraer** ni **entorpecer** al conductor.

Para el transporte, observe también la información detallada en ➔ *Capítulo 7.9 «Uso de la caja (Trike Hybrid Family)» en la página 39* y ➔ *Capítulo 7.10 «Uso de la caja (Trike Cargo Hybrid)» en la página 45.*

2.1.5 ¿Cómo deben ser los portaequipajes/sillas para niños/remolques para bicicletas?



AVISO

Observe los datos sobre el **peso total admisible** de su bicicleta Trike Hybrid ➔ *Capítulo 3.3 «Peso total admisible» en la página 15.*

Portaequipajes

Su bicicleta Trike Hybrid es apta para el equipamiento posterior de un portaequipajes delantero.

El portaequipajes delantero que puede utilizar con su bicicleta Trike Hybrid es adecuado para transportar equipaje ligero (p. ej., en una cesta de bicicleta).

- Consulte a su distribuidor especializado en bicicletas sobre el portaequipajes delantero adecuado que puede utilizar con su bicicleta Trike Hybrid.
- Para el uso de un portaequipajes delantero, observe los datos en ➔ *Capítulo 7.11 «Utilizar el portaequipajes delantero» en la página 50.*

Silla para niños

Su bicicleta Trike Hybrid **no** está diseñada para ser utilizada con una silla para niños.

El peso adicional de una silla para niños, incluido el niño, superaría el peso total admisible.



AVISO

¡**De conformidad con las disposiciones, únicamente la caja** de su bicicleta Trike Family Hybrid puede utilizarse para **transportar niños!**

Remolques para bicicleta

Su bicicleta Trike Hybrid **no** está diseñada para ser utilizada con un remolque para bicicleta.

2.1.6 ¿Sobre qué terreno puede montar su bicicleta Trike Hybrid?

Todas las bicicletas de nuestra casa están clasificadas según el ámbito de uso de cada una de ellas.

Su bicicleta Trike Hybrid es una bicicleta de **categoría II** y, por lo tanto, es adecuada para **circular por vías pavimentadas**, como p. ej:

- calles y carriles bicis asfaltados,
- los caminos pavimentados con arena, grava o materiales similares (p. ej. caminos forestales, caminos de tierra),
- senderos pavimentados con pocas o ninguna raíz, elevaciones, piedras ni salientes.

Durante la marcha, todas las ruedas deben estar en **contacto permanente con el suelo** o solo pueden perder el contacto durante un breve espacio de tiempo debido a pequeños desniveles, como raíces.

Queda prohibido explícitamente realizar maniobras tales como:

- saltos,
- montar sobre una o dos ruedas,
- montar sin manos,
- maniobras de frenado (brusco) en las que una de las ruedas traseras pierde contacto con el suelo.

2.1.7 ¿Qué requisitos legales se aplican a la conducción de la bicicleta Trike Hybrid?



AVISO

Su bicicleta Trike Hybrid no debe utilizarse sin equipamiento conforme al Reglamento alemán de licencias de tránsito (StVZO) en vías públicas.

Para cumplir con la versión actual del StVZO, su bicicleta Trike Hybrid debe presentar entre otros las siguientes características de equipamiento:

- dos frenos que funcionan independientemente el uno del otro,
- un timbre,
- iluminación accionada con pilas para la parte delantera (luz blanca) y la parte trasera (luz roja) de conformidad con el StVZO,
- reflectores/bandas reflectantes en los neumáticos de conformidad con el StVZO.

- Consulte el texto completo de las disposiciones en el StVZO para los desplazamientos en Alemania.
- En caso de utilizar la bicicleta fuera de Alemania, tenga en cuenta las normas de circulación vigentes en su país.
- Si tiene alguna duda sobre las disposiciones legales, consulte a su distribuidor especializado en bicicletas o a la autoridad competente.

2.1.8 Accesorios y modificaciones

Muchos ciclistas desean modificar su bicicleta y adaptarla a sus deseos particulares. Horquilla, sillín, manillar, pedales, frenos, neumáticos, elementos de suspensión; hay muchas posibilidades para modificar su bicicleta posteriormente. Esto también se aplica, aunque en distinta medida según el diseño, a la bicicleta Trike Hybrid.



AVISO

Los **trabajos** en la bicicleta Trike Hybrid, incluso los trabajos que parecen ser sencillos, requieren una **formación y un conocimiento sólidos**, y una **gran experiencia**.

Los trabajos y modificaciones realizados de forma no adecuada en su bicicleta Trike Hybrid, así como el uso de accesorios no adecuados, pueden provocar **situaciones de circulación peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales**.

En caso de manipulación o modificaciones no autorizadas en la bicicleta Trike Hybrid, se **anula toda responsabilidad, garantía y derecho de garantía** frente al fabricante y al distribuidor.

Si cumple las siguientes especificaciones, puede equipar su bicicleta Trike Hybrid con los accesorios adecuados.

- Emplee solamente accesorios con certificaciones ISO. Se excluyen el ordenador de bicicleta y el portabidón, si estos los ha elegido y montado el distribuidor especializado en bicicletas.
- Consulte a su distribuidor especializado en bicicletas para elegir los accesorios.
- No sustituya ni modifique nunca los componentes que el fabricante prohíba expresamente.

Nuestra empresa prohíbe la sustitución / la modificación de los siguientes componentes:

- potencia del manillar,
- tija del sillín,

- horquilla de suspensión,
- sistema de frenos, incluidos los discos de freno,
- ruedas (excepción: neumáticos, véase más abajo).

Observe para ello siempre lo siguiente:

- El manillar solo puede ser sustituido por parte de un distribuidor especializado en bicicletas con un manillar adecuado con certificación ISO (⇒ *Capítulo 4.5 «Manillar, potencia» en la página 21*).
- Los neumáticos solo pueden sustituirse por otros de la misma o mayor capacidad de carga según la homologación del fabricante.
- ¡El equipamiento posterior o modificación de la transmisión eléctrica **no** está permitido en todos los modelos de la bicicleta Trike Hybrid! Tampoco está permitida la manipulación del software o similar (tuning).
- **No** debe modificarse la calidad de ninguna de las piezas de su bicicleta Trike Hybrid.
- Encargue todos los trabajos de ampliación, modificación, asistencia técnica y otros de su bicicleta Trike Hybrid únicamente a su distribuidor especializado en bicicletas.



AVISO

Tenga en cuenta que la persona que realiza los cambios en la bicicleta Trike Hybrid, también es responsable de ellos.

2.2 Evitar peligros típicos / Indicaciones de seguridad

Por su propia naturaleza, el uso de su Trike Hybrid está asociado a determinados peligros. En los siguientes capítulos secundarios encontrará las indicaciones de seguridad correspondientes.

- Respete las indicaciones de seguridad a fin de reducir los peligros generales relacionados con el uso de su Trike Hybrid.

2.2.1 Peligros debidos a un montaje final incorrecto



PELIGRO

¡Peligro en caso de un montaje final indebido de la Trike Hybrid!

Un montaje final indebido de su Trike Hybrid puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Encargue a su distribuidor especializado de bicicletas la confirmación del montaje final correcto y del ajuste de la posición de asiento adecuada para usted.

2.2.2 Peligros para determinados grupos de personas (p. ej., niños)



PELIGRO

¡Peligro en caso de uso sin supervisión!

Es posible que los niños o las personas con limitaciones físicas/psíquicas no puedan estimar o reaccionar correctamente ante situaciones peligrosas relacionadas con la Trike Hybrid.

- Observe las indicaciones del manual de instrucciones del accionamiento eléctrico.
- Sujete la Trike Family Hybrid de forma segura con las dos manos cuando los niños se suban a la caja o cuando usted suba a los niños a la caja.
No deje nunca que los niños suban a la caja o estén sentados en la caja sin supervisión.
No cierre nunca con llave la capota cuando haya niños en la caja, ni durante la marcha ni en parada.
- Está prohibido que los niños jueguen o manipulen la batería y el cargador sin supervisión.
- Asegure su Trike Hybrid y apárquela de modo que los niños o personas no autorizadas no tengan acceso a la misma.

2.2.3 Peligros durante el (primer) uso de la Trike Hybrid



PELIGRO

¡Peligro debido a un comportamiento de conducción inusual de la Trike Hybrid!

Debido a su tipo de construcción, al accionamiento eléctrico y al peso más elevado, su Trike Hybrid se comporta, en muchos aspectos, de un modo diferente a una bicicleta convencional.

Si no está acostumbrado a conducir la Trike Hybrid o si subestima las diferencias, pueden producirse situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Familiarícese con el uso y el manejo de los componentes del accionamiento eléctrico sirviéndose de su manual de instrucciones.
- Practique el uso de su Trike Hybrid en un entorno adecuado alejado del tráfico rodado.
- Al familiarizarse con su Trike Hybrid, pruebe deliberadamente diferentes situaciones de conducción típicas como, p. ej.:
 - ponerse en marcha y frenar,
 - tomar curvas y girar,
 - conducir con la caja completamente cargada y vacía, etc.
- **¡No conduzca nunca** su Trike Hybrid **sin manos!**
Sujete el manillar firmemente con ambas manos mientras conduce. Retire una mano del manillar únicamente cuando sea necesario (p. ej., para indicar con la mano un giro) y sujete mientras tanto el manillar firmemente con la otra mano. ¡No retire nunca del manillar las dos manos al mismo tiempo!
Una combinación desfavorable de velocidad, carga y situación del terreno puede afectar al comportamiento de la dirección de su Trike Hybrid. Esto puede

provocar situaciones de conducción peligrosas (accidentes, caídas, etc.).



PELIGRO

¡Peligro debido a un manejo incorrecto!

Conducir su Trike Hybrid exige su atención, especialmente al conducir por carretera.

Las imprudencias, la falta de atención y el incumplimiento de las medidas de precaución pueden provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Observe las normas de circulación vigentes en su país
- Manténgase informado sobre posibles directrices nacionales en vigor para bicicletas de transporte y carga y respéte las.
- Utilice un casco al conducir.
- Conduzca de manera proactiva y precavida.
- No conduzca bajo los efectos del alcohol o de otras sustancias (p. ej., tras tomar medicamentos, estupefacientes, etc.)
- Conduzca de forma que mantenga la Trike Hybrid en todo momento bajo control y que no se encuentre en apuros de caso de darse situaciones de peligro repentinas.
- El efecto de los frenos puede disminuir en caso de humedad. La distancia de frenado aumenta.
- Al conducir la Trike Hybrid, utilice ropa adecuada que no limite su movilidad ni su visión.
- Conduzca exclusivamente con pantalones o similar ajustados. Las prendas de ropa anchas puede engancharse en la Trike Hybrid y provocar caídas graves.
- No exceda el peso total admisible (⇒ *Capítulo 3.3 «Peso total admisible» en la página 15*).

2.2.4 Peligros durante el manejo



PELIGRO

¡Peligro debido a un manejo incorrecto!

En comparación con una bicicleta convencional sin accionamiento, su Trike Hybrid es más pesada, más voluminosa y, probablemente, más compleja en el manejo (accionamiento eléctrico).

Por ese motivo, usted puede y debe manejar su Trike Hybrid, en parte, de un modo totalmente distinto al que está habituado con otras bicicletas.

- Observe, en particular, las indicaciones relevantes para la seguridad de los componentes electrónicos del sistema de accionamiento (cargador y batería). Las encontrará en el manual de instrucciones del accionamiento eléctrico.
- **¡Existe riesgo de descarga eléctrica** en caso de una manipulación indebida de los componentes electrónicos!
- Su Trike Hybrid es pesada y voluminosa: dado el caso, déjese ayudar si tuviera que levantar su Trike Hybrid, p. ej., para efectuar trabajos de ajuste o comprobaciones.
- No retire las manos del manillar mientras conduce. En caso de una combinación desfavorable de la distribución de la carga y del terreno transitado, la dirección puede cabecear. Si sujeta el manillar firmemente, reducirá los peligros asociados.
- No circule con su Trike Hybrid por bordillos elevados ni escalones y evite la conducción por curvas cerradas.



ATENCIÓN

¡Peligro de quemaduras en caso de contacto con componentes calientes!

Tras descensos prolongados, los discos de freno pueden alcanzar temperaturas muy elevadas. Durante el funcionamiento, los componentes del accionamiento eléctrico (batería, unidad motora) también pueden calentarse.

¡Puede sufrir quemaduras en caso de contacto con componentes calientes!

- No toque los discos de freno directamente después de un descenso. Deje que los discos de freno se enfríen antes de tocarlos.
- Para controlar la temperatura, toque con el dedo al descubierto brevemente el componente correspondiente: si está caliente, espere unos minutos y repita la comprobación hasta que el componente se haya enfriado.
- Observe la información de las instrucciones del fabricante del accionamiento eléctrico relativa al posible peligro de quemaduras en caso de contacto con el accionamiento eléctrico.

2.2.5 Peligros debidos a un cuidado, mantenimiento y reparación indebidos



PELIGRO

¡Peligro en caso de trabajos efectuados indebidamente en la Trike Hybrid!

Un cuidado y un mantenimiento correctos y regulares contribuyen a preservar el confort de conducción y la seguridad de su Trike Hybrid.

Si lleva a cabo trabajos en la Trike Hybrid sin los conocimientos técnicos pertinentes, pueden producirse, entre otros, fallos de funcionamiento de grupos importantes (p. ej., frenos).

- Observe las indicaciones sobre la limpieza y el cuidado regulares, así como sobre las tareas e intervalos de mantenimiento regulares (véase ➔ *Capítulo 10 «Limpiar y cuidar la Trike Hybrid» en la página 56 y ➔ Capítulo 15 «Inspecciones/plan de servicio» en la página 60*).
- Si tuviera cualquier pregunta o deseara encargar una reparación, diríjase exclusivamente a un distribuidor especializado de bicicletas autorizado.
- Encargue la comprobación de su Trike Hybrid a su distribuidor especializado de bicicletas tras una caída/accidente o si su Trike Hybrid se hubiera sobrecargado. Observe a este respecto también ➔ *Capítulo 9 «Tras una caída o un accidente» en la página 55*.

2.3 Peligros residuales

Por su propia naturaleza, no es posible tener en cuenta todo tipo de peligros y, en consecuencia, evitar todas las situaciones peligrosas.

Incluso en el caso de cumplir todas las indicaciones de seguridad, usted, como conductor de la Trike Hybrid, estará expuesto a peligros residuales inevitables, p. ej.:

- maniobras de conducción inesperadas o comportamiento indebido de otros conductores,
- cambio repentino de la calzada (p. ej., hielo),
- los errores de material/desgaste imprevistos pueden provocar la rotura del material o fallos de funcionamiento.

**AVISO**

Esté **atento** al utilizar/conducir su Trike Hybrid.

De este modo podrá **reconocer** a tiempo **situaciones peligrosas** y **reaccionar** debidamente.

3 Volumen de suministro, datos técnicos

3.1 Volumen de suministro

- Bicicleta completa (parcialmente sin pedales)
- Volumen completo del manual de instrucciones original (= este documento "Manual de instrucciones original" junto con el certificado de entrega y todas las instrucciones pertinentes de los componentes de los fabricantes cuyas piezas hayan sido incorporadas).

3.2 Identificación/placa de características

Encontrará los siguientes datos en su Trike Hybrid

- Identificación de la serie/clase y del tipo,
- Número de serie en la parte inferior del cuadro (compuesto por año y mes de fabricación y abreviatura del fabricante),
- Peso total admisible para la Trike Hybrid (⇒ *Capítulo 3.3 «Peso total admisible» en la página 15*),
- Carga útil máxima admisible para la caja (⇒ *Capítulo 3.4 «Carga máxima» en la página 16*),
- Datos/identificación de los componentes del accionamiento eléctrico.

**AVISO**

Si se hubiera montado con posterioridad un frontal portaequipajes, los datos de su carga útil máxima están indicados en el propio portaequipajes (estampados).

3.3 Peso total admisible

**AVISO**

¡El peso total admisible es un **valor fijo invariable** que no debe excederse!

Observe para ello también las indicaciones de ⇒ *Capítulo 3.4 «Carga máxima» en la página 16*.

El **peso total real** de su Trike Hybrid, incluidos todos los factores determinantes como el peso del ciclista, las cargas útiles, etc., debe ser **menor o igual** que el **peso total admisible** para su Trike Hybrid.

El siguiente ejemplo de cálculo muestra qué **factores determinantes** deben tenerse en cuenta para calcular el peso total real.

Ejemplo de cálculo

| | |
|---|--|
| | Tara de la Trike Hybrid |
| + | Peso corporal del ciclista (con ropa) |
| + | Peso de la carga útil en la caja |
| + | Peso del equipaje adicional (p. ej., mochila/bolsa) |
| + | Peso de componentes adicionales |
| ≤ | Peso total admisible |

Consulte en la siguiente tabla la tara de su modelo de Trike Hybrid y el peso total máximo admisible.

**AVISO**

El **modelo exacto** de su Trike Hybrid está indicado en el **certificado de entrega**.

| Tara | Peso total admisible |
|-------------------------------------|----------------------|
| Trike Family Hybrid 75 kg | 220 kg |
| Trike Cargo Hybrid 70 kg | 220 kg |

**AVISO**

Tenga en cuenta que la **tara** aquí indicada corresponde al peso en el **equipamiento básico**.

Si sustituyera con posterioridad **componentes** de su Trike Hybrid o incorporara **complementos**, la **tara** de su Trike Hybrid **cambiará**.

3.4 Carga máxima

Cuando se utiliza la expresión "carga máxima", hay que distinguir entre:

- la **carga** máxima admisible para la **caja** ➔ *Capítulo 3.4.1 «Carga máxima admisible para la caja» en la página 16*
- y
- la **carga** máxima admisible para su bicicleta **Trike Hybrid** (en total) teniendo en cuenta el peso total admisible para su Trike Hybrid ➔ *Capítulo 3.4.2 «Carga máxima en función del peso total admisible (ejemplos de cálculo)» en la página 16*.

La carga máxima admisible de su bicicleta Trike Hybrid (en total) incluye todas las cargas que se transportan con la Trike Hybrid, por ejemplo, incluido el equipaje transportado en un portaequipajes reequipado o en una mochila.

3.4.1 Carga máxima admisible para la caja

**PELIGRO****Peligro al modificar la caja**

Si realiza modificaciones en la caja por su cuenta o intenta desmontarla, pueden producirse situaciones de peligro imprevisibles.

- No desmonte ni modifique nunca la caja ni el cuadro superior.

La carga máxima para la caja de su bicicleta Trike Hybrid asciende a:

- 44 kg para el transporte de niños en la bicicleta Trike Family Hybrid.
- 48 kg para el transporte de carga en la bicicleta Trike Family Hybrid.

- 50 kg para el transporte de carga en la bicicleta Trike Cargo Hybrid.
- 50 kg para el transporte de perros en la bicicleta Trike Cargo Hybrid.

Para determinar la **carga** máxima admisible **real** para la caja, debe tener en siempre cuenta también el **peso total** admisible para su bicicleta **Trike Hybrid**.

- Para determinar la **carga** máxima admisible **real** de la caja, consulte los ejemplos en ➔ *Capítulo 3.4.2 «Carga máxima en función del peso total admisible (ejemplos de cálculo)» en la página 16*.

3.4.2 Carga máxima en función del peso total admisible (ejemplos de cálculo)

Debido al diseño de algunos componentes de su bicicleta Trike Hybrid, encontrará información sobre el peso máximo con el que puede cargar el componente correspondiente.

Si se alcanzan plenamente todas estas capacidades de carga individuales teóricamente admisibles, por lo general se superará el peso total autorizado para su bicicleta Trike Hybrid:

Cálculo con capacidades de carga individuales teóricamente admisibles

Peso neto de la bicicleta Trike Family Hybrid 750:

+ 75 kg

Peso máx. del conductor:

+ 115 kg

Carga máx. de la caja (versión familiar incl. silla para niños):

+ 44 kg

Carga máx. admisible de los modelos con portaequipajes:

+ 20 kg

Peso total de la bicicleta Trike Family Hybrid 750:

= 254 kg (peso total admisible superado en 34 kg)

Resultado/conclusión:

En este caso, el peso total real (254 kg) superaría el peso total admisible (220 kg).

¡No debe utilizar su bicicleta Trike Hybrid de este modo!

Los siguientes ejemplos de cálculo n.º 1-3 muestran cómo se debe determinar la carga máxima en función del peso total admisible para su bicicleta Trike Hybrid.

Ejemplo de cálculo n.º 1

Peso neto de la bicicleta Trike Family Hybrid 750:

+ 75 kg

Peso real del conductor:

+ 101 kg

Carga real de la caja:

+ 44 kg

Peso real de la bicicleta Trike Family Hybrid 750:
= **220 kg** (peso total admisible alcanzado)

Resultado/conclusión para el ejemplo de cálculo n.º 1:

En este caso, el peso total real (220 kg) corresponde al peso total admisible. **¡Puede utilizar la bicicleta Trike Hybrid de este modo, ¡pero no puede transportar ninguna otra carga** (p. ej., en el portaequipajes)!

Ejemplo de cálculo n.º 2

Peso neto de la bicicleta Trike Family Hybrid 750

+ 75 kg

Peso real del conductor:

+ 99 kg

Carga real de la caja:

+ 25 kg

Peso neto del portaequipajes:

+ aprox. 1 kg

Carga real del portaequipajes:

+ 20 kg

Peso real de la bicicleta Trike Family Hybrid 750:
= **220 kg** (peso total admisible alcanzado)

Resultado/conclusión para el ejemplo de cálculo n.º 2:

En este caso, el peso total real (220 kg) corresponde al peso total admisible. Como la caja no está cargada con todo el peso de la carga máxima admisible para la caja, la carga adicional puede transportarse en el portaequipajes.

¡No debe utilizar la bicicleta Trike Hybrid de este modo!

Importante: hay que tener en cuenta el peso neto del portaequipajes (como accesorio equipado posteriormente).

Ejemplo de cálculo n.º 3

Peso neto de la bicicleta Trike Cargo Hybrid 750:

+ 70 kg

Peso real del conductor:

+ 80 kg

Carga real de la caja:

+ 49 kg

Peso neto del portaequipajes:

+ aprox. 1 kg

Carga real del portaequipajes:

+ 20 kg

Peso real de la bicicleta Trike Cargo Hybrid 750:

= 220 kg (peso total admisible alcanzado)

Resultado/conclusión para el ejemplo de cálculo n.º 3:

En este caso, el peso total real (220 kg) corresponde al peso total admisible. Si el peso (inferior) del ciclista lo permite, la caja y el portaequipajes pueden cargarse respectivamente con el peso total de su carga máxima admisible.

¡No debe utilizar la bicicleta Trike Hybrid de este modo!

Importante: hay que tener en cuenta el peso neto del portaequipajes (como accesorio equipado posteriormente).

3.5 Uniones atornilladas y pares de apriete



PELIGRO

¡Peligro en caso de trabajos efectuados indebidamente!

Si manipula uniones atornilladas o conexiones no mencionadas aquí, puede provocar involuntariamente daños en su Trike Hybrid o incluso alterar la estructura/estabilidad.

Esto puede ocasionar situaciones peligrosas imprevisibles.

- Consulte en el siguiente resumen qué uniones atornilladas puede apretar por sí mismo en caso de que se hubieran aflojado.
- Si, al comprobar su Trike Hybrid, detecta, p. ej., que se han aflojado uniones atornilladas **no** mencionadas en el siguiente resumen, consulte inmediatamente a su distribuidor especializado de bicicletas.
No utilice su Trike Hybrid hasta que su distribuidor especializado de bicicletas no haya vuelto a fijar las uniones atornilladas.



AVISO

Las **uniones atornilladas no** incluidas en el siguiente **resumen únicamente** deben **apretarse/fijarse por un distribuidor especializado de bicicletas**.

Puede apretar por sí mismo las siguientes uniones atornilladas, **respetando los pares de apriete correspondientes**, si se hubieran aflojado:

| Componente | Fabricante | Modelo/tipo | Unión | Tipo de unión | Par de apriete (Nm) |
|-------------------------|------------|--------------------|---|----------------------------|---------------------|
| Tija del sillín | Satori | Sorata | Mecanismo de fijación del sillín | 1 tornillo | 9-10 |
| | | | Mecanismo de fijación en el rango de ajuste de la tija del sillín | Cierre rápido | |
| | | Cuadro de aluminio | Mecanismo de fijación de la tija del sillín en el cuadro | 1 tornillo | 8-10 |
| Tornillo guía del cable | | | | 1 tornillo respectivamente | 1,5 |

4 Estructura y funciones

4.1 Información general/ resumen del modelo



AVISO

La bicicleta Trike Hybrid está disponible actualmente en **dos modelos**: Trike Family Hybrid y Trike Cargo Hybrid. Los modelos están disponibles con **dos capacidades de batería diferentes**.

Designación del modelo

Características del equipamiento (resumen)

| | |
|--------------------------|--|
| Trike Family Hybrid 750 | Asiento para niños y cubierta, 1x batería (750 Wh). |
| Trike Family Hybrid 1500 | Asiento para niños y cubierta, 2x batería (1500 Wh). |
| Trike Cargo Hybrid 750 | Cubierta de carga, 1x batería (750 Wh). |
| Trike Cargo Hybrid 1500 | Cubierta de carga, 2x batería (1500 Wh). |



AVISO

Consulte el **certificado de entrega** para saber **cuál es el modelo** de su bicicleta Trike Hybrid.

4.2 Accionamiento eléctrico



AVISO

Consulte la **información exhaustiva** sobre el accionamiento eléctrico y sus componentes en el **manual de instrucciones del accionamiento eléctrico**.

Su Trike Hybrid está equipada con un accionamiento eléctrico y forma parte del grupo de bicicletas asistidas por motor eléctrico (EPAC).

El accionamiento eléctrico consta de diferentes componentes. El núcleo del accionamiento es el motor eléctrico que recibe alimentación de al menos una batería para su funcionamiento.

El accionamiento eléctrico le asiste al pedalear hasta una velocidad de máx. 25 km/h. Si alcanza una velocidad superior a 25 km/h, el motor eléctrico deja de asistirle, y usted impulsará la Trike Hybrid exclusivamente con la fuerza muscular.

En cuanto la velocidad desciende de 25 km/h, el motor eléctrico interviene de nuevo y le asiste al pedalear.

El motor eléctrico se controla al menos a través de un elemento de mando (p. ej., en el manillar). Con este elemento puede ajustar, entre otros, en qué medida debe asistirle el motor eléctrico al pedalear (nivel de asistencia).



AVISO

Observe el manual de instrucciones del accionamiento eléctrico.

4.3 Frenos



AVISO

Es necesario realizar un rodaje de los frenos de disco. El pleno rendimiento de frenado se desarrolla tras un proceso de rodaje (véase ➔ *Capítulo 5.2 «Conozca su bicicleta Trike Hybrid» en la página 23*).

Su bicicleta Trike Hybrid dispone de dos frenos de disco independientes: un freno de disco actúa sobre la rueda delantera, el otro freno de disco actúa sobre las dos ruedas traseras.

El freno de disco de las ruedas traseras dispone también de una palanca de estacionamiento para que el Trike Hybrid pueda estacionarse siempre de forma segura.



Fig. 1: Disco de freno en la rueda delantera



Fig. 2: Disco de freno en la rueda trasera

Ambos frenos de disco se accionan con las correspondientes palancas de freno (hidráulicas).

La palanca de freno izquierda acciona el freno de la rueda delantera, la palanca de freno derecha acciona el freno de la rueda trasera.



Fig. 3: Palanca de freno en el manillar

4.4 Cambio de marchas

Cambio de buje (Enviolo)

Su Trike Hybrid dispone de un cambio de buje.

Con el cambio de buje puede adaptar la multiplicación de la cadena de forma continua a las condiciones de conducción y disfrutar así de un confort de marcha óptimo.

Multiplicación alta (=marcha alta):

Aplicación de fuerza elevada al pedalear, frecuencia de pedaleo baja.

Multiplicación baja (=marcha baja):

Aplicación de fuerza reducida al pedalear, frecuencia de pedaleo alta.

Puede consultar el número de marchas de su cambio de buje en las indicaciones del cuerpo del buje o en la palanca de cambio.

4.5 Manillar, potencia



PELIGRO

¡Peligros en caso de sustitución indebida de los componentes!

Por lo general, debido a su diseño el grupo de la dirección de su Trike Hybrid es más complejo que el de una bicicleta convencional de dos ruedas (sin caja).

El manillar y la potencia de su Trike Hybrid deben cumplir requisitos especiales y no pueden cambiarse sin más.

Si, p. ej., combinara una potencia más larga con un manillar más ancho, puede producirse un bloqueo o incluso un fallo completo de la dirección o del freno.

- Tenga en cuenta siempre lo siguiente: El manillar o la potencia deben sustituirse exclusivamente por un **distribuidor especializado de bicicletas** utilizando componentes adecuados con **certificación ISO**.



Fig. 4: Manillar con potencia

4.6 Horquilla de suspensión

Su Trike Hybrid cuenta con una horquilla amortiguada en la rueda delantera, la denominada horquilla de suspensión.



Fig. 5: Horquilla de suspensión

- Observe a este respecto también ➔ *Capítulo 7.4 «Ajustar la horquilla de suspensión» en la página 35.*

4.7 Caja

Su bicicleta Trike Hybrid dispone de una caja para transportar niños u objetos/equipaje (Trike Family Hybrid) o de una caja para transportar equipaje más grande y perros (Trike Cargo Hybrid).

Los componentes de su bicicleta Trike Hybrid tienen un diseño general perfectamente armonizado. Esto se aplica en particular a la caja según el modelo y al cuadro (o construcción del cuadro) de su bicicleta Trike Hybrid. Por este motivo, no está permitido realizar modificaciones en la propia caja ni en la estructura del cuadro. Las modificaciones en la caja o en la estructura del cuadro podrían perjudicar la estructura general y, por tanto, la seguridad de su bicicleta Trike Hybrid.

La caja tiene una estructura de bastidor metálico y una carcasa de EPP resistente, un material que también se utiliza para cascos de moto, entre otras cosas.

Utilice siempre la caja con la cubierta montada conforme a las disposiciones. La cubierta protege la carga o a los ocupantes (niños/perros) de la caja de las inclemencias del tiempo (p. ej., viento, lluvia) y de objetos,

etc. (piedras, insectos). Además, la cubierta con cierre ofrece protección contra el acceso no autorizado a la carga.



Fig. 6: Cubierta cerrada, llave en la cerradura

- Para bloquear o desbloquear la cubierta, gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj o en sentido de las agujas del reloj.
- No bloquee nunca la cubierta cuando haya niños/perros en la caja, ni durante la marcha ni cuando esté detenido.

Si va a llevar niños en la bicicleta Trike Family Hybrid, instale la silla para niños incluida en la entrega o disponible opcionalmente en la caja de la bicicleta Trike Family Hybrid. La silla para niños y el sistema de sujeción utilizado para instalar la silla para niños en la caja están especialmente diseñados para la bicicleta Trike Family Hybrid y su caja. El transporte de niños en la bicicleta Trike Cargo Hybrid está siempre prohibido (con o sin silla para niños).

- Utilice únicamente la silla para niños original diseñada y homologada por el fabricante de la bicicleta Trike Hybrid. No utilice ninguna otra silla para niños con la Trike Family Hybrid.

No intente instalar una silla para niños en la bicicleta Trike Cargo Hybrid. La bicicleta Trike Cargo Hybrid no está homologada/adaptada para el transporte de niños.

La silla para niños está equipada con sistemas de cinturón de seguridad para sujetar al niño/niños y puede utilizarse como asiento biplaza o monoplaza.

Dependiendo del modelo, las partes del cinturón que no se utilicen pueden guardarse en un hueco debajo del asiento.



Fig. 7: Hebillas del cinturón en el hueco

5 Antes del primer uso

5.1 Preparar la Trike Hybrid para el uso



PELIGRO

¡Peligros en caso de manejo/comprobación indebidos!

Una Trike Hybrid que no se haya preparado debidamente para el uso puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

Existe el mismo peligro si usted aún no se ha familiarizado con su nueva Trike Hybrid ni con su manejo.

- Actúe desde el principio con precaución con su Trike Hybrid y siga las indicaciones relativas a la comprobación (regular) de su Trike Hybrid.

1. Encargue a su distribuidor especializado de bicicletas la confirmación del montaje final correcto y de la comprobación de que su Trike Hybrid está lista para circular.



AVISO

Puede efectuar por sí mismo un determinado **ajuste de precisión y pequeñas modificaciones**. Observe para ello las indicaciones de ➔ *Capítulo 7 «Ajustar y utilizar la Trike Hybrid» en la página 33.*

2. Encargue a su distribuidor especializado de bicicletas el ajuste de la posición del sillín correcta para usted.
3. No utilice su Trike Hybrid hasta que su distribuidor especializado de bicicletas no le haya enseñado la técnica y el manejo de su Trike Hybrid.
4. Lleve a cabo una comprobación de su Trike Hybrid según se describe en los capítulos secundarios de ➔ *Capítulo 6 «Antes de cada uso» en la página 24.*



AVISO

Si se familiariza con el **estado correcto** de su Trike Hybrid **en el momento de la entrega (estado nuevo)**, podrá **detectar más tarde fácilmente diferencias** respecto al estado correcto.

Puede tomar **fotos** que le serán de gran ayuda.

5.2 Conozca su bicicleta Trike Hybrid



AVISO

Para los **ciclistas inexpertos**, el **riesgo general de accidentes y lesiones** aumenta drásticamente.

- Familiarícese progresivamente con las funciones y características de su bicicleta Trike Hybrid para poder utilizarla con seguridad.
- En particular, familiarícese con el funcionamiento y el manejo de los siguientes componentes.

Frenos

- Memorice la disposición de las palancas de freno. ¿Qué palanca de freno acciona el freno de la rueda delantera y qué palanca de freno acciona el freno de la rueda trasera? Para ello, accione varias veces la palanca de freno correspondiente cuando esté estacionado: podrá observar cómo se abren y cierran las pastillas de freno en el disco de freno correspondiente.
- Familiarícese con el rendimiento de los frenos de su bicicleta Trike Hybrid lentamente en terrenos no peligrosos. Los frenos tienen rendimiento potente. Si acciona con demasiada fuerza la palanca de freno, la rueda respectiva puede bloquearse y provocar una caída.

- Asegúrese de que la distribución de la carga en la caja también influye en el comportamiento de frenado de su bicicleta Trike Hybrid.
- Realice el rodaje de sus frenos de disco. Para realizar el rodaje de sus frenos de disco, siga las instrucciones del manual de componentes del fabricante de los frenos.



AVISO

Es necesario realizar un rodaje de los **frenos de disco**. El **pleno rendimiento de frenado** se desarrolla **tras** un proceso de **rodaje**.

Motor eléctrico

- Memorice cómo utilizar el elemento de control. ¿Qué ajustes puede realizar mientras monta en bicicleta y cómo?
- Familiarícese con los distintos niveles de asistencia de su bicicleta Trike Hybrid lentamente en terrenos no peligrosos. Observe la información del manual de instrucciones original del fabricante del motor eléctrico sobre las opciones de ajuste, el nivel de potencia, etc.

Dirección

- Observe las particularidades de la dirección de su Trike Hybrid. Si dirige y frena bruscamente al mismo tiempo o circula demasiado rápido con poco peso (caja descargada) sobre terrenos sueltos (p. ej., grava), las ruedas pueden perder adherencia a la superficie y patinar.

Caja

- Preste atención a cómo afecta la carga de la caja al comportamiento de marcha de su bicicleta Trike Hybrid. ¿Cómo es el comportamiento de marcha de su bicicleta Trike Hybrid cuando lleva la caja completamente cargada? ¿Cómo es el comportamiento de marcha cuando la caja está solo parcialmente cargada o no está cargada en absoluto?
- Pruebe a circular con la carga que probablemente transporte más a menudo con su bicicleta Trike Hybrid en su día a día. La influencia que la carga de la caja tiene en el comportamiento de marcha de su bicicleta Trike Hybrid también depende del tipo de carga: ¿se mueve la carga (p. ej., niños/perros)? ¿Cómo está distribuida la carga (un objeto pesado o distribuido uniformemente), etc.?

- Si desea transportar principalmente a su(s) hijo(s) con la bicicleta Trike Family Hybrid: pruebe a circular con sus hijos en la caja. Si los niños no están acostumbrados a viajar en la caja, están ansiosos o no se sientan tranquilamente, pueden producirse situaciones de circulación peligrosas, caídas y accidentes.
- Si desea transportar un perro o varios perros con la bicicleta Trike Cargo Hybrid: practique con su perro cómo debe ir durante el viaje y, si es necesario, cómo subirse y bajarse de la carga. Si los perros no están acostumbrados a viajar en la caja, están ansiosos o no se sientan tranquilamente, pueden producirse situaciones de circulación peligrosas, caídas y accidentes.
- Familiarícese con el manejo de la cubierta (apertura/cierre) y, si es necesario, de la silla para niños (sistema del cinturón de seguridad, etc.) para poder actuar con rapidez en caso necesario.

6 Antes de cada uso

6.1 Comprobar la Trike Hybrid en su conjunto



PELIGRO

¡Peligros en caso de no haber efectuado una comprobación!

Una Trike Hybrid que no se haya preparado debidamente para el uso puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

Existe la posibilidad de que su Trike Hybrid se haya caído o haya sido manipulada por otras personas mientras estaba desatendida.

- Antes de cada uso, verifique que es seguro utilizar la Trike Hybrid.
- Diríjase de inmediato a su distribuidor especializado de bicicletas si detecta que el estado real de su Trike Hybrid difiere del estado nominal.
- No vuelva a utilizar su Trike Hybrid hasta que el distribuidor especializado de bicicletas no la haya reparado debidamente.

1. → Lleve a cabo una inspección visual de toda la Trike Hybrid.

Al hacerlo, controle lo siguiente:

- Todos los tornillos de fijación presentan una **unión atornillada correcta**.
- La Trike Hybrid en su conjunto no presenta mellas, roturas, arañazos profundos ni otro tipo de **daños** mecánicos.
- No se han enganchado **objetos sueltos**, p. ej., ramas o restos de tejidos, en ninguna parte de la Trike Hybrid.
- Las bandas reflectantes de las cubiertas están limpias y perfectamente visibles. En el caso de cubiertas sin bandas reflectantes, es preciso colocar reflectores limpios y perfectamente visible.

2. → Dado el caso, **elimine** los objetos sueltos (p. ej., ramas) y **controle** si las ruedas han resultado dañadas por dichos objetos.

3. → **Apretete** las uniones atornilladas que se hayan aflojado siempre que se trate de uniones atornilladas que usted mismo pueda apretar (véase ➔ *Capítulo 3.5 «Uniones atornilladas y pares de apriete» en la página 19*).

4. → Dado el caso, limpie las bandas reflectantes de las cubiertas o limpie y fije los reflectores de los radios.

Si las bandas reflectantes ya no pudieran verse correctamente o si ya no pudiera volver a fijar de forma segura los reflectores de los radios, solicite ayuda inmediatamente a su distribuidor especializado de bicicletas.



AVISO

Compruebe siempre que las **bandas reflectantes** de la cubierta o, como alternativa, los reflectores de los radios estén **montados** en su Trike Hybrid y que estén correctamente **fijados, visibles y limpios** de conformidad con el **StVZO**.

5. → Diríjase a su **distribuidor especializado de bicicletas** si hubiera detectado cualquier tipo de deficiencia durante la inspección visual que no pudiera subsanar según se describe aquí.

6.2 Comprobar las ruedas



AVISO

Las ruedas delantera y trasera se denominan simplemente ruedas.

Su Trike Hybrid cuenta con tres ruedas: una rueda delantera y dos traseras.

Cada rueda consta de los siguientes componentes:

- **Buje**
- **Disco de freno**
- **Radios**
- **Llanta**
- **Banda de llanta**
- **Cubierta**

6.2.1 Comprobar el montaje

1. → Sacuda con fuerza todas las ruedas transversalmente a la dirección de marcha:

Las ruedas no deben moverse en el mecanismo de fijación.

No deben oírse chasquidos ni crujidos.

2. → Diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas en caso de detectar deficiencias durante la comprobación.

6.2.2 Comprobar las llantas

- Compruebe que las llantas no se bamboleen:

Para ello, levante su Trike Hybrid y gire la rueda delantera y la trasera. Al hacerlo, preste atención a la distancia entre el tubo del cuadro o la bifurcación de la horquilla.

La desviación máxima admisible por giro es de 2 mm.

6.2.3 Comprobar los radios

1. → Controle con regularidad los radios de la rueda delantera y de las traseras.

Todos los radios deben estar fijos y no presentar daños.

Incluso radios individuales que se hayan aflojado o que estén dañados pueden originar daños.

**AVISO**

¡No utilice su Trike Hybrid si los radios se han **aflojado** o están **dañados** o si **faltan radios!**

2. → Consulte a su distribuidor especializado de bicicletas si hubiera radios aflojados o dañados.

6.2.4 Comprobar las cubiertas

**PELIGRO**

¡Peligro de reventón de una cubierta o de pérdida repentina de presión!

Si las válvulas están ladeadas, durante la marcha la base de la válvula puede romperse, lo que provocaría una pérdida repentina de presión en la cubierta.

Una presión de aire incorrecta en la cubierta reduce el confort de marcha y, en el peor de los casos, puede provocar un reventón de la cubierta en plena conducción.

- Compruebe con regularidad las cubiertas de su Trike Hybrid según se describe aquí.
- Lleve a cabo los trabajos aquí indicados en las cubiertas por sí mismo únicamente si cuenta con los conocimientos técnicos necesarios.
- Si no dispone de los conocimientos técnicos necesarios para efectuar determinados trabajos o si no se siente seguro, diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas.

1. → Controle la posición de las válvulas.

La válvulas deben señalar hacia el punto central de la rueda. Unas válvulas inclinadas pueden romperse durante la marcha, lo que provocará una pérdida repentina de presión en la cubierta (= el aire sale bruscamente aumentando el riesgo de accidente/caída).

Corrija la posición de las válvulas si están inclinadas si dispone de los conocimientos técnicos necesarios o consulte a su distribuidor especializado de bicicletas.

2. → Controle la presión de aire.

**AVISO**

La **presión de aire óptima** depende del **tipo de cubierta** con el que esté equipada su Trike Hybrid.

Por lo general encontrará la indicación de la **presión de aire máxima admisible** directamente en las **llantas** (adhesivo) y en las **cubiertas** (impresión).

Consulte a su distribuidor especializado de bicicletas en caso de duda.

**AVISO**

Algunas presiones de aire se indican en «psi».

Utilice la siguiente tabla para convertir los valores.

| | | | | | | |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| psi | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 |
| bar | 2,1 | 2,8 | 3,5 | 4,1 | 4,8 | 5,5 |

**AVISO**

Cuanto mayor sea el peso corporal, mayor deberá ser la presión de aire de la cubierta.

- Compruebe la presión de aire con un manómetro para cubiertas. A menudo, las cámaras de bicicleta incluyen dispositivos sencillos, mientras que en los comercios especializados podrá encontrar dispositivos más complejos.
- Observe las instrucciones de uso correspondientes para manejar el manómetro o deje que su distribuidor especializado de bicicleta le muestre cómo utilizarlo.

3. → Si fuera necesario: corrija la presión de aire teniendo en cuenta la presión de aire máxima admisible para las llantas y las cubiertas.

- **Presión de aire insuficiente:** aumente la presión de aire con una bomba adecuada.
- **Presión de aire excesiva:** deje salir el aire necesario a través de la válvula y vuelva a comprobar después la presión de aire.
- Utilizando una **bomba con manómetro** puede controlar la presión de aire mientras infla la rueda: deje primero que salga algo de aire de la cubierta y, seguidamente, incremente la presión de aire hasta el valor deseado.



AVISO

Existen **diferentes tipos de válvulas**.

Todas las válvulas pueden estar provistas de una caperuza de protección contra el polvo. Una vez la haya retirado, puede colocar directamente el cabezal de la bomba tanto en la denominada **válvula de coche** como en la denominada **válvula rápida (Dunlop)**.

En el caso de la **válvula Sclaverand (francesa)**, primero debe desenroscar de la válvula la tuerca de seguridad pequeña hasta el tope y, después de inflar la cubierta, volver a enroscarla por completo en la válvula.

Dado el caso, su distribuidor especializado de bicicletas le mostrará cómo manejar las válvulas de sus cubiertas.

4. → Controle el perfil de las cubiertas.

La goma de las cubiertas debe presentar el perfil original en toda su extensión.

Consulte a su distribuidor especializado de bicicletas en caso de detectar que el perfil de las cubiertas se ha reducido o si no sabe cómo comprobarlo correctamente.



AVISO

Preste siempre atención a un perfil óptimo de las cubiertas.

Con un **perfil desgastado**, el **riesgo general de sufrir accidentes y lesiones** es enorme.



Fig. 8: Perfil óptimo de la cubierta (izquierda); perfil desgastado de la cubierta (derecha)

5. → Compruebe si las cubiertas presentan daños exteriores o desgaste.

- No debe poder verse el tejido de la cubierta debajo de la capa de goma.
- No debe haber abolladuras ni fisuras.

6. → Compruebe el montaje de las cubiertas

- Para ello, levante la rueda delantera y las traseras y gírelas con la mano. Las cubiertas deben girar de forma concéntrica. No deben darse ladeos axiales ni en altura.

6.3 Comprobar el sillín y la tija del sillín



PELIGRO

¡Peligro en caso de incumplimiento de la profundidad de inserción mínima!

Si la profundidad de inserción es insuficiente, la tija del sillín puede soltarse.

Esto puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Preste atención a la profundidad de inserción correcta de la tija del sillín (véase ➔ *Capítulo 7.1.2 «Observe la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín» en la página 34*).

Compruebe que el sillín con la tija estén firmemente montados.

- Intente girar con la mano el sillín con la tija en el cuadro. No debe ser posible girar el sillín con la tija.
- Intente mover el sillín en su mecanismo de fijación realizando movimientos hacia arriba y hacia abajo con la mano.
- Si fuera posible mover el sillín o la tija del sillín, fíjelos (véase ➔ *Capítulo 7.2 «Ajustar la posición del sillín» en la página 34 y ➔ Capítulo 7.3 «Ajustar la altura del sillín» en la página 34*).

6.4 Comprobar el manillar y la potencia



PELIGRO

Peligro en caso de daños y de cualquier manipulación.

El manillar y la potencia forman parte de los componentes muy importantes para su seguridad de conducción.

Los daños y las modificaciones de los mismos, así como errores en el montaje, pueden provocar caídas muy graves.

- Si detecta deficiencias en el manillar o en la potencia o tiene dudas al respecto, no continúe utilizando su Trike Hybrid.
- No intente nunca subsanar deficiencias en el manillar o en la potencia ni sustituir los componentes por sí mismo.

Diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas en caso de detectar deficiencias en el manillar o en la potencia.

1. → Dado el caso, alinee correctamente el manillar y la potencia:

Para efectuar la comprobación, la potencia debe estar alineada en paralelo a la llanta de la rueda delantera, mientras que el manillar debe estar en ángulo recto respecto a la llanta de la rueda delantera.



Fig. 9: Potencia y manillar alineados

2. → Compruebe el montaje del manillar y de la potencia según se describe a continuación.



AVISO

Los componentes **no deben poder girarse** ni desplazarse.

No deben oírse **chasquidos ni crujidos**.

- Apoye la rueda delantera contra una pared o deje que una segunda persona la sujete.
- Agarre el manillar por los dos extremos.
- Intente girar el manillar con la mano supe- rando la resistencia (la pared/persona) (lleve a cabo la comprobación en ambas direcciones).
Intente girar con la mano el manillar en la potencia.

3. → Diríjase a su distribuidor especializado de bicile- tas en caso de detectar deficiencias en el manillar o en la potencia.

6.5 Comprobar los componentes del manillar

1. → Controle la fijación de la palanca de cambio, las palancas de freno y los puños.
- Sujete el manillar con una mano.
 - Intente girar las palancas de freno y cambio y los puños con la otra mano.
2. → Vuelva a apretar los tornillos de fijación si los componentes del manillar se hubieran aflo- jado.

6.6 Comprobar el juego de dirección



AVISO

El juego de dirección es el **cojinete del cuello de la horquilla en el tubo de dirección**.

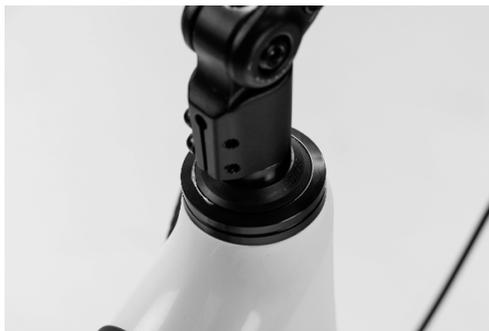


Fig. 10: Juego de dirección en el manillar

1. → Compruebe el juego de dirección según se describe a continuación.



AVISO

La rueda delantera debe poderse maniobrar **en ambas direcciones fácilmente y sin holgura.**

- Sitúese junto a su Trike Hybrid y sujétela con las dos manos por los puños.
- Accione el freno de la rueda delantera y manténgalo accionado.
- Desplace su Trike Hybrid con movimientos bruscos y breves hacia delante y hacia atrás.

El juego de dirección no debe presentar holgura: no deben oírse ni percibirse chasquidos. Tampoco están permitidos crujidos.

2. → Si detecta que el juego de dirección presenta holgura, diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas para que ajuste correctamente el fijación del cuello de la horquilla.

6.7 Comprobar la horquilla de suspensión

Compruebe la horquilla de suspensión según se describe a continuación.

- Accione el freno de la rueda delantera y manténgalo accionado.
- Presione con el cuerpo sobre el manillar de modo que la horquilla de suspensión se contraiga.

La horquilla debe contraerse y descontrarse fácilmente.

No deben oírse chasquidos ni crujidos.

- Fije la rueda delantera entre las piernas e intente levantar la Trike Hybrid por el puente delantero de la horquilla. Al hacerlo, preste atención a no desplazar ni dañar el faro ni el guardabarros.

Los tubos verticales no deben soltarse de los tubos de inserción ni del puente de la horquilla.

Para efectuar la comprobación, observe también las indicaciones de las instrucciones independientes de su horquilla de suspensión.

6.8 Comprobar los frenos



PELIGRO

¡Peligro de fallo de los frenos!

Un funcionamiento indebido de los fallos puede provocar la muerte.

- Compruebe su sistema de frenos con especial cuidado.
- Limpie de inmediato los discos de freno sucios: unos discos de freno sucios pueden reducir el efecto de frenado.

1. → Compruebe el funcionamiento de su freno de disco hidráulico de la siguiente manera.

- Accione las dos palancas de freno en parada hasta el tope.
- Tenga en cuenta que las palancas de freno no pueden llevarse por completo hasta el puño: incluso con la palanca de freno totalmente accionada debe haber siempre una separación entre la palanca y el puño.
- Intente desplazar la Trike Hybrid con los frenos aplicados. Todas las ruedas deben mantenerse bloqueadas.



Fig. 11: Palanca de freno completamente accionada

2. → Tire con la mano de la **pinza de freno** de forma alterna en todas las direcciones.

La pinza de freno no debe moverse.

3. → Compruebe la estanqueidad de su sistema de frenos:

- Accione la palanca de freno correspondiente en parada y manténgala accionada.
- Compruebe el sistema de frenos desde la palanca, a través de los conductos, hasta los frenos.

No debe salir líquido hidráulico por ningún punto.

4. → Compruebe que el disco de freno no presente daños:

No deben verse mellas, roturas, arañazos profundos ni otro tipo de daños mecánicos, y el disco de freno debe tener el espesor óptimo.

5. → Levante la rueda delantera y las traseras y gírelas con la mano:

El disco de freno no debe mostrar ladeo axial.

6. → Encargue a su distribuidor especializado de bicicletas la comprobación del desgaste de las pastillas de freno y del disco de freno (véase «Lista de control de entrega»):

El espesor del disco de freno debe presentar el espesor mínimo. Consulte el espesor mínimo en las instrucciones adjuntas del fabricante de los frenos.

7. → Compruebe si el disco de freno presenta suciedad, en especial, aceites y grasas.



AVISO

Limpie inmediatamente unos discos de freno sucios.



AVISO

Los discos y las pastillas de freno pueden desgastarse intensamente durante **rutas en bicicleta de varios días**.

En este tipo de rutas puede ser de ayuda llevar consigo **pastillas de freno de repuesto**.

- Lleve a cabo la sustitución por sí mismo únicamente si está familiarizado con esta tarea. Consulte a este respecto a su distribuidor especializado de bicicletas.
- Si no dominara el cambio, encárgueselo a su distribuidor especializado de bicicletas.

Los platos y los piñones no deben presentar ladeo axial, y no debe haber cuerpos extraños entre los diferentes platos/piñones. Retire los cuerpos extraños siempre que sea posible hacerlo fácilmente.

2. → Compruebe que la cadena no presente daños.

La cadena no debe estar dañada en ningún punto, p. ej., por bridas dobladas, pernos de remache que sobresalen, etc., ni presentar eslabones fijos que no puedan moverse.

3. → Compruebe que la cadena se desplace con suavidad sobre las ruedas dentadas y que no se salga.

4. → Encargue a un distribuidor especializado de bicicletas la comprobación del desgaste de la cadena con una herramienta de medición adecuada.

6.10 Comprobar los componentes del accionamiento eléctrico



AVISO

Observe el **manual de instrucciones independiente del accionamiento eléctrico**: allí encontrará toda la información exhaustiva del fabricante de los componentes.

- Lleve a cabo una inspección visual de los componentes del accionamiento eléctrico. Al hacerlo, compruebe si los componentes presentan daños visibles.
- Consulte en el manual de instrucciones del accionamiento eléctrico los pasos de comprobación necesarios para los componentes del accionamiento eléctrico.

6.9 Comprobar el accionamiento manual (cadena)

1. → Compruebe en parada la marcha concéntrica del plato sin movimientos laterales.

6.11 Comprobar la iluminación



PELIGRO

¡Peligro en caso de fallar la iluminación!

Por la noche o en caso de mala visibilidad, el fallo de los faros delanteros y de la luz trasera puede provocar situaciones de conducción peligrosas

- Utilice su Trike Hybrid en dichas condiciones de visibilidad únicamente si su sistema de iluminación funciona correctamente.

Compruebe el funcionamiento de su iluminación de la siguiente manera:

Encienda la luz por el elemento de mando con la rueda apoyada.

El faro delantero y la luz trasera deben iluminarse.



Fig. 12: Faro (delantero)



Fig. 13: Luz trasera

6.12 Comprobar la caja

Lleve a cabo una **inspección visual** de la caja.

Al hacerlo, controle las paredes laterales de la caja o el suelo para descartar **daños visibles** (en el interior y el exterior).

6.13 Comprobar el portaequipajes delantero



AVISO

Si su Trike Hybrid está equipada con un portaequipajes delantero (opcional), también deberá comprobarlo con regularidad.

Observe las **instrucciones independientes del portaequipajes delantero**: allí encontrará toda la información exhaustiva del fabricante de los componentes.

**PELIGRO****¡Peligro debido a piezas sueltas!****Las piezas aflojadas o sueltas del portaequipajes pueden bloquear la rueda y provocar caídas graves.**

- Diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas y encargue la fijación correcta del portaequipajes delantero.
- No vuelva a utilizar su Trike Hybrid hasta que el portaequipajes delantero no esté sujeto.

- Sacuda con la mano el portaequipajes transversalmente a la dirección de marcha.
 - Las fijaciones del portaequipajes delantero no deben soltarse.
 - El portaequipajes delantero no debe tocar las cubiertas.

6.14 Comprobar los guardabarros (protectores de las ruedas)

**PELIGRO****¡Peligro debido a piezas sueltas!****Las piezas aflojadas o sueltas de los guardabarros pueden bloquear las ruedas y provocar caídas graves.**

- Diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas y encargue la fijación correcta de los guardabarros.
No vuelva a utilizar su Trike Hybrid hasta que los guardabarros no estén sujetos.

- Compruebe la fijación de sus guardabarros.

**AVISO**

Los guardabarros y sus puntales de fijación no deben estar doblados ni dañados.

- Mueva con fuerza la rueda delantera en parada mediante movimientos hacia delante y hacia atrás de la dirección.
- Sacuda cuidadosamente con la mano el guardabarros delantero.
 - Los puntales de fijación no deben soltarse.
 - Ninguna parte de los guardabarros debe tocar las ruedas.

7 Ajustar y utilizar la Trike Hybrid

7.1 Aspectos básicos a tener en cuenta

7.1.1 Las tareas de ajuste exigen conocimientos técnicos

**PELIGRO****¡Peligro debido al ajuste o el manejo incorrectos de su Trike Hybrid!****Muchas de las tareas de ajuste en la Trike Hybrid exigen conocimientos técnicos. Si lleva a cabo tareas de ajuste en la Trike Hybrid sin los conocimientos técnicos pertinentes, pueden producirse caídas peligrosas, accidentes y daños materiales.**

- Realice por sí mismo las tareas de ajuste en la Trike Hybrid descritas en el presente manual de instrucciones únicamente si dispone de los conocimientos básicos técnicos correspondientes y de experiencia, así como de las herramientas necesarias para ello.
- Realice por sí mismo en la Trike Hybrid únicamente las tareas de ajuste descritas en el presente manual de instrucciones o en los documentos aplicables.
- En caso de duda o si tuviera alguna pregunta, diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas.

7.1.2 Observe la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín



PELIGRO

¡Peligro en caso de incumplimiento de la profundidad de inserción mínima!

Si la profundidad de inserción fuera insuficiente, el componente insertado puede perder la estabilidad, romperse o soltarse.

Esto puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Compruebe siempre la profundidad de inserción correcta durante las tareas de ajuste en la tija del sillín.
- Cumpla siempre la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín.
- Dado el caso, observe las indicaciones sobre la profundidad de inserción mínima de las instrucciones de la tija del sillín.

Profundidad de inserción mínima de la tija del sillín

En la tija del sillín encontrará una marca que indica cuánto debe insertar como mínimo la tija del sillín en el tubo del asiento (profundidad de inserción mínima).

En el caso de un mecanismo de fijación fijo, no debe ser posible ver la marca en la tija del sillín, sino que esta debe encontrarse en el tubo del sillín.



Fig. 14: Marca de la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín

7.2 Ajustar la posición del sillín



AVISO

Para ajustar la posición del sillín necesita una llave Allen y una llave dinamométrica del tamaño adecuado correspondiente.

Para ajustar la posición horizontal o la inclinación del sillín, proceda de la siguiente manera:

1. → Afloje el tornillo de ajuste unas vueltas hasta que el sillín pueda desplazarse fácilmente o hasta que pueda regularse la inclinación.
2. → Coloque el sillín en la posición deseada.



AVISO

Al modificar la **posición horizontal**, preste atención al **rango de ajuste** de los **raíles del sillín**.

3. → Fije el ajuste apretando los tornillos de ajuste de la siguiente manera:

Apretar el tornillo de ajuste hasta alcanzar el par de apriete prescrito (véase el capítulo ➔ *Capítulo 3.5 «Uniones atornilladas y pares de apriete» en la página 19*).

4. → Si la identificación de la tija del sillín no estuviera incluida en los pares de apriete del capítulo ➔ *Capítulo 3.5 «Uniones atornilladas y pares de apriete» en la página 19*, consulte a su distribuidor especializado de bicicletas.

7.3 Ajustar la altura del sillín



AVISO

La **tija del sillín telescópica** está fijada con una **abrazadera** al tubo del asiento del cuadro.

La abrazadera se fija con una **palanca integrada**.

Al montar un mecanismo de fijación (adicional) (p. ej., para la protección contra robo), observe las indicaciones de las instrucciones del fabricante del mecanismo de fijación.

1. → Suelte el mecanismo de fijación girando la palanca integrada en sentido antihorario.

2. → Coloque el sillín con la tija a la altura deseada.



AVISO

Observe la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín (véase el capítulo *↪ Capítulo 7.1.2 «Observe la profundidad de inserción mínima de la tija del sillín» en la página 34).*



Fig. 15: Profundidad de inserción mínima de la tija del sillín

3. → Alinee el sillín correctamente de forma que la punta del sillín señale recta en la dirección de marcha.

4. → Cierre el mecanismo de fijación girando la palanca integrada en sentido horario.

Compruebe que la tija está completamente fija y que no se puede girar y que la palanca integrada del mecanismo de fijación del sillín está orientada en la dirección de marcha.



Fig. 16: Mecanismo de fijación del sillín fijado

5. → Para efectuar un ajuste de mayor precisión, puede adaptar a sus necesidades la pieza telescópica de la tija del sillín.

Para ello, abra la palanca de cierre rápido de la tija del sillín y ajuste la altura que desee. A continuación, vuelva a cerrar por completo la palanca para que la tija del sillín quede fijada.



7.4 Ajustar la horquilla de suspensión



AVISO

Observe las **instrucciones independientes** de la **horquilla de suspensión**: allí encontrará toda la información exhaustiva del fabricante de los componentes.

7.4.1 ¿Qué es el rango de peso total?

Las horquillas de suspensión con elastómeros o muelles de acero son aptas para un determinado **rango de peso total** (= peso del ciclista + equipaje). Por lo general, este rango de peso abarca un margen de 20 kg.



AVISO

Puede consultar para qué **rango de peso** son aptos los elementos de suspensión de su horquilla en las **instrucciones** independientes del fabricante de la horquilla de suspensión o consultar a su distribuidor especializado de bicicletas.

Dirijase a su distribuidor especializado de bicicletas si su peso total se encuentra fuera del rango indicado.

Dado el caso, su distribuidor especializado de bicicletas puede sustituir los elementos de la horquilla de suspensión y adaptarla así a sus necesidades.

7.4.2 Ajustar la carga previa

Puede ajustar la carga previa de la horquilla de suspensión. Para ello, comprima los muelles de la horquilla con el tornillo de ajuste.



Fig. 17: Tornillos de ajuste de la carga previa de la horquilla de suspensión

Al cambiar la carga previa, también cambia el par de arranque de la horquilla, esto es, en el caso de una carga previa superior, la horquilla se comprimirá solo con fuerzas dinámicas mayores.

Si la carga previa de la horquilla es excesiva, el recorrido de suspensión será menor.

- Para **ajustar** la carga previa y para la **configuración básica** de la horquilla de suspensión, observe las indicaciones de las **instrucciones** adjuntas del fabricante de la horquilla de suspensión.

7.5 Manejar el accionamiento eléctrico



AVISO

Observe el **manual de instrucciones independiente** del **accionamiento eléctrico**: allí encontrará toda la información exhaustiva del fabricante de los componentes.

- Para **ajustar y manejar** el accionamiento eléctrico, así como para la **configuración básica** del accionamiento eléctrico y de sus componentes, observe las indicaciones del **manual de instrucciones** adjunto del fabricante del accionamiento.

7.6 Ajustar y manejar el cambio de marchas



AVISO

Observe las **instrucciones independientes** del **cambio de buje**: allí encontrará toda la información exhaustiva del fabricante de los componentes.

- Para **ajustar** el cambio de buje y para la **configuración básica** del cambio de buje, observe las indicaciones de las **instrucciones** adjuntas del fabricante del cambio de marchas.

7.7 Manejar los frenos



PELIGRO

¡Peligro en caso de circular sin frenar!

El manejo incorrecto de los frenos puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Preste atención a no frenar y girar el manillar en exceso al mismo tiempo.

Si gira el manillar con intensidad a la vez que frena o si circula demasiado rápido con poco peso (caja sin carga) sobre un terreno que no sea firme (p. ej., sobre grava), la rueda delantera puede fallar al girar.

- Asegure siempre el Trike Hybrid apretando la palanca de bloqueo de estacionamiento:
 - al aparcar el triciclo híbrido (especialmente al aparcar en una pendiente),
 - al cargar/descargar la caja,
 - cuando los niños/perros suben/bajan del vehículo.

El funcionamiento de la palanca de estacionamiento se explica en el capítulo ➔ *Capítulo 7.8 «Manejar el caballete/estacionar» en la página 37.*

- Para accionar el freno, tire de la palanca de freno hacia el manillar.

**AVISO**

Logrará el mejor **efecto de frenado** si acciona **ambas** palancas de freno **al mismo tiempo** con la fuerza adecuada.

7.8 Manejar el caballete/estacionar

Estacionar la Trike Hybrid / activar la función de estacionamiento

**AVISO**

¡Peligro en caso de un estacionamiento incorrecto!

Estacione su Trike Hybrid sobre superficies llanas.

Si tuviera que estacionar la bicicleta en una pendiente, sitúela siempre en la dirección de marcha cuesta arriba (=la rueda delantera señala cuesta arriba).

1. → Colóquese junto a su Trike Hybrid y sujete el manillar con las dos manos.
2. → Despliegue el caballete con el pie e incline el cuadro delantero sobre el caballete.



3. → Active la función de estacionamiento del freno de la rueda trasera. Para ello, gire la más grande de las dos palancas alejándola del manillar. La palanca más pequeña se despliega automáticamente.



4. → Gire la palanca hasta oír un clic y hasta que quede enclavada. De este modo, la palanca más pequeña se separa de la palanca más grande y la enclava.



5. → Tire de la palanca de freno hacia el manillar hasta oír varios clics.



- ➔ Ahora, la función de estacionamiento está activada, y la Trike Hybrid está estacionada de forma segura.



Iniciar la marcha/soltar la palanca de estacionamiento

1. → Para soltar la función de estacionamiento, presione la palanca pequeña sobre la palanca grande.



2. → Para plegarlas, tire de las dos palancas por completo hacia el manillar.
Tenga cuidado al hacerlo, puesto que la bicicleta puede volver a moverse sin impedimento.



3. → Incline el cuadro delantero y descargue el caballete. Seguidamente, pliéguelo con el pie.
 ▶ Su Trike Hybrid ya está preparada para iniciar la marcha.

7.9 Uso de la caja (Trike Hybrid Family)



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones si se utiliza sin la cubierta o con la cubierta abierta.

Si la cubierta está abierta o retirada, los niños que se encuentran en la caja pueden alcanzar las piezas móviles de la bicicleta Trike Family Hybrid (p. ej., la rueda trasera) durante el viaje o ser golpeados por objetos como piedras, etc., y sufrir lesiones.

- Utilice la caja solo con la cubierta.
- Asegúrese siempre de que la cubierta está correctamente cerrada y bloqueada antes de ponerse en marcha.

La cubierta dispone de ranuras de ventilación y aberturas de ventilación ajustables en la parte delantera y trasera para la ventilación.

- Para abrir o cerrar las ranuras de ventilación ajustables, ajuste manualmente las lamas en la dirección adecuada.



Fig. 18: Ranuras de ventilación de la caja

Para una mayor ventilación, también se pueden abrir las ventanas de plástico de ambos lados. Las rejillas inferiores dejan entrar más aire fresco y al mismo tiempo evitan que entren piedras u objetos similares en la caja.

7.9.1 Abrir la cubierta



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones

Si el estribo no está correctamente desplegado y enclavado en su sitio, la bicicleta Trike Hybrid puede volcar al subir o bajar los niños o al cargar la caja.

- Despliegue siempre el estribo completamente hacia abajo para que se enclave en la vaina superior.

1. → Pulse los dos botones de la cubierta.



Fig. 19: Botones pulsados: cubierta ligeramente abierta

2. → Levante solo ligeramente la cubierta.

- ➔ El elemento de elevación eleva aún más la cubierta hasta que queda totalmente abierta.



Fig. 20: Cubierta abierta, estribo plegado

3. → Tire del estribo hacia arriba para sacarlo de su enclavamiento.



Fig. 21: Tirar del estribo hacia arriba

4. → Baje el estribo hacia delante.



Fig. 22: Desplegar el estribo

- ➔ Cuando haya desplegado completamente el estribo, este se enclava en la vaina superior y estabiliza la bicicleta Trike Hybrid parada.



Fig. 23: Estribo desplegado

7.9.2 Cerrar la cubierta

1. → Tire del estribo hacia arriba para sacarlo de su enclavamiento en la vaina superior.



Fig. 24: Plegar el estribo

2. → Pliegue completamente el estribo hacia arriba para que quede vertical.

3. → Presione el estribo vertical hacia abajo para enclavarlo en su posición.



Fig. 25: Presionar el estribo hacia abajo hasta la posición de enclavamiento

4. → Presione con cuidado la cubierta hacia abajo para que baje sobre la caja desde arriba.
5. → Para enclavar la cubierta en la posición cerrada, presione la parte delantera de la cubierta hacia abajo ejerciendo un poco de presión para que encaje de forma audible en ambos lados.

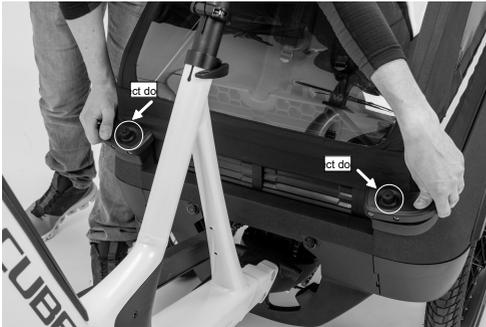


Fig. 26: Cubierta cerrada

7.9.3 Retirar/colocar la cubierta



AVISO

Puede retirar la cubierta para limpiar el interior de la caja. Sin embargo, tenga siempre en cuenta que la bicicleta Trike Hybrid solo puede utilizarse con la cubierta montada y completamente cerrada.

Para retirar la cubierta:

1. → Abra la cubierta ➔ *Capítulo 7.9.1 «Abrir la cubierta» en la página 39.*
2. → Mantenga pulsado el botón de seguridad del pasador dividido y tire del pasador dividido para sacarlo de su guía.



Fig. 27: Pasador dividido con botón de seguridad

3. → Desenganche el amortiguador de gas.
4. → Levante la cubierta para sacarla de las bisagras de la caja en ambos lados.



Fig. 28: Levantar la cubierta de las bisagras



Fig. 29: Cubierta levantada

Para volver a colocar la cubierta:

1. → Enganche la cubierta en las bisagras de la caja en ambos lados.
2. → Vuelva a colocar el amortiguador de gas.
3. → Deslice el pasador dividido en su guía hasta el tope. Asegúrese de que el botón de seguridad del pasador dividido sale y enclava el pasador dividido de forma segura en su posición.



Fig. 30: Pasador dividido insertado

4. → Cierre la cubierta ➔ Capítulo 7.9.2 «Cerrar la cubierta» en la página 40.

7.9.4 Instalar la silla para niños en la caja

**ADVERTENCIA**

Riesgo de lesiones si la silla para niños no está bien instalada.

Si la silla para niños no está instalada firmemente en la caja o no está correctamente enclavada, los niños pueden lesionarse durante el viaje.

- Utilice la silla para niños solo si está instalada firmemente y correctamente enclavada.
- No utilice la silla para niños si no puede enclavarse correctamente. En este caso, consulte a su distribuidor especializado en bicicletas.

**AVISO**

La silla para niños dispone de agarres en la parte delantera y trasera.

1. → Tire hacia delante de los pestillos de los raíles laterales para abrir los cierres.



Fig. 31: Pestillo del raíl tirado hacia delante, cierre abierto

2. → Introduzca primero la silla para niños en la parte trasera de la caja.

Los ganchos de los dos raíles deben encajar en las anillas correspondientes de la caja.



Fig. 32: Anillas para la silla para niños en la caja

- Presione ligeramente hacia abajo la parte delantera de la silla para niños para que encaje de forma audible dos veces en ambos lados.



Fig. 33: Presionar la silla para niños en el enclavamiento



AVISO

La silla para niños tiene dos niveles de bloqueo en la parte delantera. El primer clic solo indica el primer nivel de bloqueo, el más bajo. La silla para niños no estará completamente enclavado en la caja hasta que no ha encajado dos veces en ambos lados de la parte delantera.

7.9.5 Utilizar la silla para niños

- Suba al niño en el asiento central (si se utiliza como asiento monoplaza) o en uno de los asientos exteriores (si se utiliza como asiento biplaza).



Fig. 34: Izquierda: monoplaza - Derecha: biplaza



AVISO

Si utiliza la silla para niños como monoplaza, apriete al máximo los dos cinturones sueltos exteriores. Los cinturones colgantes sueltos pueden suponer un riesgo para la seguridad del niño (riesgo de estrangulamiento!).

- Pase los cinturones de los hombros del sistema del cinturón de seguridad por encima de los hombros del niño. La hebilla del cinturón se sitúa entre las piernas del niño.

3. → Para **abrochar el sistema del cinturón de seguridad**, introduzca las dos lengüetas de la hebilla del cinturón juntas en el cierre del cinturón. La hebilla del cinturón encaja de forma audible en el cierre.



Fig. 35: Insección de las hebillas del cinturón en el cierre

4. → Compruebe que los cinturones de los hombros se ajustan correctamente. Si es necesario, ajuste el cinturón de hombro a la longitud correcta para su hijo.



AVISO

Según el tamaño del niño que vaya a ir sujeto, también puede modificarse la posición del cinturón.

Contacte a un distribuidor especializado CUBE para cambiar la posición del cinturón.

5. → Para **abrir el sistema del cinturón de seguridad**, proceda de la siguiente manera:

Pulse simultáneamente los dos botones de desbloqueo situados en la parte superior e inferior de la hebilla



Fig. 36: Abrir el sistema del cinturón de seguridad

7.9.6 Retirar la silla para niños de la caja

1. → Tire hacia delante de los pestillos de los raíles laterales para abrir los cierres.



Fig. 37: Pestillo tirado hacia delante (abierto)

2. → Levante la parte delantera de la silla para niños.



Fig. 38: Levantar la parte delantera de la silla para niños

3. → Desenganche los raíles de la silla para niños por la parte trasera y extraiga la silla para niños de la caja.



Fig. 39: Retirar la silla para niños

7.9.7 Limpiar la silla para niños

1. → Si es necesario, limpie la silla para niños con agua caliente y un detergente neutro.
2. → A continuación, espere a que la silla para niños se seque completamente al aire libre.

7.10 Uso de la caja (Trike Cargo Hybrid)



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones si se utiliza sin la cubierta o con la cubierta abierta.

Si la cubierta está abierta o retirada, los perros pueden saltar fuera de la caja durante el viaje o ser golpeados por objetos como piedras, etc., y sufrir lesiones.

- Utilice la caja solo con la cubierta.
- Asegúrese siempre de que la cubierta está correctamente cerrada y bloqueada antes de ponerse en marcha.

Para transportar perros y objetos más grandes, levante la parte delantera de la cubierta hacia arriba.

La parte elevada de la cubierta amplía el interior de la caja hacia arriba y está equipada con una rejilla y una protección de plástico frontal ➔ *Capítulo 7.10.4 «Ajustar la altura de la cubierta» en la página 48.*

La caja dispone de ranuras de ventilación ajustables en el estribo para la ventilación.

- Para abrir o cerrar las ranuras de ventilación ajustables, ajuste manualmente las lamas en la dirección adecuada.



Fig. 40: Ranuras de ventilación de la caja

Para una mayor ventilación, las protecciones de plástico también pueden abrirse cuando la cubierta está levantado. Las rejillas inferiores dejan entrar más aire fresco y al mismo tiempo evitan que entren piedras u objetos similares en la caja.

7.10.1 Abrir la cubierta



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones

Si el estribo no está correctamente desplegado y enclavado en su sitio, la bicicleta Trike Hybrid puede volcar al subir o bajar los perros o al cargar la caja.

- Despliegue siempre el estribo completamente hacia abajo para que se enclave en la vaina superior.

1. Pulse los dos botones de la cubierta.



Fig. 41: Botones pulsados: cubierta ligeramente abierta

2. Levante solo ligeramente la cubierta.

- ➔ El elemento de elevación eleva aún más la cubierta hasta que queda totalmente abierta.



Fig. 42: Cubierta abierta, estribo plegado

3. Tire del estribo hacia arriba para sacarlo de su enclavamiento.



Fig. 43: Tirar del estribo hacia arriba

4. Baje el estribo hacia delante.



Fig. 44: Desplegar el estribo

- ➔ Cuando haya desplegado completamente el estribo, este se enclava en la vaina superior y estabiliza la bicicleta Trike Hybrid parada.



Fig. 45: Estribo desplegado

7.10.2 Cerrar la cubierta

1. → Tire del estribo hacia arriba para sacarlo de su enclavamiento en la vaina superior.



Fig. 46: Plegar el estribo

2. → Pliegue completamente el estribo hacia arriba para que quede vertical.
3. → Presione el estribo vertical hacia abajo para enclavarlo en su posición.



Fig. 47: Presionar el estribo hacia abajo hasta la posición de enclavamiento

4. → Presione con cuidado la cubierta hacia abajo para que baje sobre la caja desde arriba.

5. → Para enclavar la cubierta en la posición cerrada, presione la parte delantera de la cubierta hacia abajo ejerciendo un poco de presión para que encaje de forma audible en ambos lados.

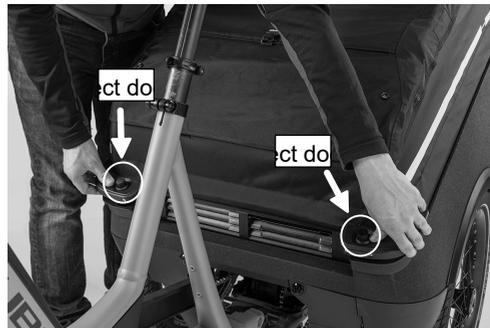


Fig. 48: Cubierta cerrada

7.10.3 Retirar/colocar la cubierta



AVISO

Puede retirar la cubierta para limpiar el interior de la caja. Sin embargo, tenga siempre en cuenta que la bicicleta Trike Hybrid solo puede utilizarse con la cubierta montada y completamente cerrada.

Para retirar la cubierta:

1. → Abra la cubierta → *Capítulo 7.10.1 «Abrir la cubierta» en la página 46.*
2. → Mantenga pulsado el botón de seguridad del pasador dividido y tire del pasador dividido para sacarlo de su guía.



Fig. 49: Pasador dividido con botón de seguridad

3. → Desenganche el amortiguador de gas.

4. → Levante la cubierta para sacarla de las bisagras de la caja en ambos lados.



Fig. 50: Levantar la cubierta de las bisagras



Fig. 51: Cubierta levantada

Para volver a colocar la cubierta:

1. → Enganche la cubierta en las bisagras de la caja en ambos lados.
2. → Vuelva a colocar el amortiguador de gas.
3. → Deslice el pasador dividido en su guía hasta el tope. Asegúrese de que el botón de seguridad del pasador dividido sale y enclava el pasador dividido de forma segura en su posición.



Fig. 52: Pasador dividido insertado

4. → Cierre la cubierta ↪ *Capítulo 7.10.2 «Cerrar la cubierta» en la página 47.*

7.10.4 Ajustar la altura de la cubierta

Colocar la cubierta

1. → Abra el cierre de velcro de la lona de la cubierta.



Fig. 53: Abrir el cierre de velcro de la lona

2. → Abra la cubierta ↪ *Capítulo 7.10.1 «Abrir la cubierta» en la página 46.*

3. → Mantenga pulsado el botón de seguridad en la vaina superior de la cubierta y tire de esta hasta el tope.

Asegúrese de que el botón de seguridad sale completamente por el orificio previsto y se bloquea en su posición.



Fig. 54: Tirar de la vaina

4. → Cierre la cubierta ➔ *Capítulo 7.10.2 «Cerrar la cubierta» en la página 47*



Fig. 55: Cubierta colocada

Plegar la cubierta

1. → Abra la cubierta ➔ *Capítulo 7.10.1 «Abrir la cubierta» en la página 46.*
2. → Mantenga pulsado el botón de seguridad en la vaina superior de la cubierta y presiónela hasta el tope.
- Asegúrese de que el botón de seguridad sale completamente por el orificio previsto y se bloquea en su posición.



Fig. 56: Presionar la vaina

3. → Cierre la cubierta ➔ *Capítulo 7.10.2 «Cerrar la cubierta» en la página 47*
4. → Fije la lona a la cubierta con ayuda del cierre de velcro.



Fig. 57: Fije la lona a la cubierta

7.10.5 Enseñar a los perros a viajar en la bicicleta Trike Cargo Hybrid



ADVERTENCIA

Si los perros no están acostumbrados a viajar en la caja, están ansiosos o no se sientan tranquilamente, pueden producirse situaciones de circulación peligrosas, caídas y accidentes.

- Acostumbre a su perro a la caja y a viajar en ella de forma progresiva.
- Asegúrese siempre de que la bicicleta Trike Cargo Hybrid se utiliza solo en terrenos llanos.
- Sea paciente hasta que su perro se acostumbre. ¡No agobie ni asuste a su perro mientras se acostumbra!

Observe las siguientes indicaciones que le servirán de ayuda para el adiestramiento necesario para que su perro se acostumbre.

- Coloque la cubierta antes de comenzar el adiestramiento ➔ *Capítulo 7.10.4 «Ajustar la altura de la cubierta» en la página 48.*
- Transporte a sus perros en la bicicleta Trike Cargo Hybrid únicamente con la cubierta abierta.

Primer contacto con la caja

- Tire de la palanca de estacionamiento ➔ *«Estacionar la Trike Hybrid / activar la función de estacionamiento» en la página 37.*
- Abra la cubierta ➔ *Capítulo 7.10.1 «Abrir la cubierta» en la página 46.*

- Atraiga gradualmente al perro a la caja con golosinas.
- Deje que el perro entre y salga de la caja por la parte delantera. Si es posible, premie solo a su perro dentro de la caja.
- Repita el ejercicio hasta que el perro entre y salga de la caja con facilidad y sin miedo.



AVISO

En lugar de dejar que el perro entre y salga de la caja por sí solo, también puede meterlo y elevarlo para que salga (p. ej., para los perros más pequeños).

Cerrar la cubierta

- Tire de la palanca de estacionamiento ➔ «*Estacionar la Trike Hybrid / activar la función de estacionamiento*» en la página 37.
- Deje que el perro entre en la caja y, luego, baje la cubierta aproximadamente hasta la mitad (no la cierre del todo).
- Si es posible, espere un momento antes de volver a abrir la capota.
- Repita este ejercicio varias veces si es necesario.
- Si su perro se muestra contento de permanecer en la caja con la cubierta medio cerrada, cierre gradualmente más la cubierta (en varios pasos) hasta que el perro esté tranquilo y sin miedo en la caja con la cubierta completamente cerrada.



AVISO

No mueva la bicicleta Trike Cargo Hybrid con el perro en la caja hasta que el perro haya estado en ella durante algún tiempo tranquilo y sin miedo con la cubierta totalmente cerrada.

Mover la bicicleta Trike Cargo Hybrid



AVISO

No empiece a mover la bicicleta Trike Cargo Hybrid con su perro en la caja hasta que el perro haya superado con éxito las fases de adiestramiento "Primer contacto con la caja" y "Cerrar la cubierta".

- Deje que el perro suba a la caja.
- Cierre la cubierta completamente ➔ *Capítulo 7.10.2 «Cerrar la cubierta» en la página 47.*
- Suelte la palanca de estacionamiento ➔ *«Iniciar la marcha/soltar la palanca de estacionamiento» en la página 38.*
- Vaya empujando la bicicleta a distancias cada vez mayores.
- Si puede empujar la bicicleta Trike Cargo Hybrid con facilidad y sin que su perro sienta miedo, ya puede ponerse en marcha.

Comience con distancias más cortas y aumente gradualmente la duración de los trayectos.

7.11 Utilizar el portaequipajes delantero

7.11.1 Montar posteriormente un portaequipajes delantero

- ➔ Consulte a su distribuidor especializado de bicicletas sobre el portaequipajes delantero apto para el uso con su Trike Hybrid.
- ➔ Encargue a su distribuidor especializado de bicicletas el montaje del portaequipajes delantero que desee en su Trike Hybrid.

7.11.2 Cargar el portaequipajes delantero



AVISO

El portaequipajes puede cargarse con un máximo de 20 kg siempre que respete el peso total admisible de su Trike Hybrid (incluida la carga adicional).

Por este motivo, al cargar el portaequipajes, observe las indicaciones relativas al **peso total admisible** de su Trike Hybrid y a la **carga útil máxima** (véase ➔ *Capítulo 3.3 «Peso total admisible» en la página 15* ➔ *Capítulo 3.4 «Carga máxima» en la página 16*).

- ➔ Sitúe la carga centrada en el portaequipajes delantero.
- ➔ Fije la carga con una correa de sujeción apta para tal fin.

3. → Una vez cargada, sacuda su Trike Hybrid.

La carga (o partes de la misma):

- no debe soltarse.
- no debe limitar su movilidad al conducir.
- no debe tocar las ruedas.
- no debe cubrir la iluminación ni los reflectores.

8 Averías durante la conducción



PELIGRO

¡Peligro en caso de mantenimiento indebido!

Si llevara a cabo medidas de mantenimiento para las que no está autorizado, pueden producirse situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Encargue la comprobación inmediata y, si fuera necesario, la eliminación de anomalías no incluidas en la siguiente tabla a un distribuidor especializado.
- Si las medidas indicadas no solucionaran el problema, consulte de inmediato a su distribuidor especializado de bicicletas.

8.1 Trike Hybrid (comportamiento de conducción general)

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|--|---|
| Comportamiento de conducción inseguro o inestable | La caja no está fijada de forma segura/las uniones atornilladas de la caja se han aflojado | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| Comportamiento de conducción inseguro o inestable | La carga está distribuida de forma irregular/no está centrada en la caja | Al cargar la caja, preste atención a una distribución del peso uniforme |
| Comportamiento de conducción inseguro o inestable | La carga no está suficientemente asegurada (p. ej., contra deslizamiento) | Utilice correas de sujeción o redes para equipaje para asegurar los objetos sueltos |
| Comportamiento de conducción inseguro o inestable | Las uniones atornilladas se han aflojado | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |

8.2 Accionamiento eléctrico



AVISO

Observe el **manual de instrucciones independiente del accionamiento eléctrico**: allí encontrará toda la información exhaustiva del fabricante de los componentes.

8.3 Cambio de marchas, accionamiento manual (cadena)

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|---|--|
| Ruidos inusuales como chasquidos, roces intensos o golpes | Componentes del accionamiento/cambio de marchas dañados | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| Resistencia irregular al pedalear | Componentes del accionamiento/cambio de marchas dañados | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |

8.4 Frenos

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|--|--|---|
| Los frenos no funcionan | El freno no está montado correctamente | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| | El freno está dañado | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| Efecto de frenado reducido, las palancas de freno pueden apretarse en exceso | Pastillas de freno desgastadas | Encargue la sustitución inmediata de las pastillas de freno a su distribuidor especializado de bicicletas |
| | Fugas en los conductos hidráulicos/sistema de frenos | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |

8.5 Cuadro, tija del sillín y horquilla de suspensión

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|---|--|
| Ruidos: chasquidos, golpes, roces, etc. | Cuadro o suspensión dañados | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| La tija del sillín resbala en el cuadro o se gira | Par de apriete insuficiente | Compruebe y corrija el par de apriete (véase el capítulo ➔ <i>Capítulo 3.5 «Uniones atornilladas y pares de apriete» en la página 19</i>) |
| La tija del sillín resbala en el cuadro o se gira | Montaje incorrecto | Fije la sujeción/el mecanismo de fijación (véase el capítulo ➔ <i>Capítulo 7.3 «Ajustar la altura del sillín» en la página 34</i>) |
| | El diámetro de la tija del sillín es insuficiente | Monte una tija del sillín con el diámetro correcto |

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|--|--|
| Comportamiento de suspensión deficiente | Horquilla de suspensión/carga previa mal ajustadas | Ajuste conforme a las instrucciones adjuntas de la horquilla de suspensión (véase el capítulo → <i>Capítulo 7.4 «Ajustar la horquilla de suspensión» en la página 35</i>) |
| Comportamiento de suspensión deficiente a pesar del ajuste correcto | Horquilla de suspensión dañada | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |

8.6 Guardabarros, iluminación

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|--|--|
| Ruidos: chasquidos, golpes, roces, etc. | Los guardabarros se han aflojado | Si no fuera posible volver a fijar los componentes, solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| La iluminación solo funciona parcialmente o no funciona | Los LED de la iluminación han alcanzado el final de su vida útil | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| | Cables dañados | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |

8.7 Ruedas y cubiertas

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|--|--|
| Las ruedas «saltan» | Cubiertas dañadas | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| | Radios rotos | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |
| Ruidos: chasquidos, golpes, roces, etc. | Se han enganchado cuerpos extraños en la rueda | <ul style="list-style-type: none"> ■ Retire los cuerpos extraños ■ Después, utilice su Trike Hybrid con especial cuidado. Encargue la inspección de su Trike Hybrid a su distribuidor especializado de bicicletas para descartar posibles daños. |
| | Rueda dañada | Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas |

| Descripción de fallos | Causa | Solución |
|---|------------------------------|--|
| Comportamiento de conducción inseguro | Presión de aire insuficiente | <ul style="list-style-type: none"> ■ Aumente la presión de aire (= infle las cubiertas) ■ Si este mismo comportamiento se repite poco después, se trata de un pinchazo (véase la siguiente línea) |
| Comportamiento de conducción cada vez más inseguro, rodadura sumamente inusual (se percibe cada piedra pequeña) | Pinchazo | <ul style="list-style-type: none"> ■ Sustituya la cubierta/cámara ■ Solicite ayuda inmediata a su distribuidor especializado de bicicletas y deje de utilizar su Trike Hybrid hasta entonces <p>No puede sustituir por sí mismo la cámara, la cubierta ni la banda de llanta de la Trike Hybrid</p> |

9 Tras una caída o un accidente



PELIGRO

¡Peligro debido a daños no subsanados!

Los daños tras una caída o un accidente pueden provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Tras una caída o un accidente, diríjase a su distribuidor especializado de bicicletas.
- No vuelva a circular con su Trike Hybrid hasta que el distribuidor especializado de bicicletas no la haya reparado debidamente.



PELIGRO

¡Peligro debido a piezas de repuesto no permitidas!

Las piezas de repuesto no permitidas pueden no satisfacer los requisitos especiales de su Trike Hybrid y fallar. Esto puede provocar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.
En caso de duda, consulte a su distribuidor especializado de bicicletas.

Tras sufrir una caída, debe sustituir los componentes golpeados indicados a continuación:

- manillar,
- acoples del manillar (bar ends),
- potencia,
- biela.

El resto de componentes o piezas deben inspeccionarse y, dado el caso, sustituirse por el distribuidor especializado de bicicletas.

10 Limpiar y cuidar la Trike Hybrid

Un buen cuidado alarga la vida útil de la Trike Hybrid y de sus componentes. Por ese motivo, limpie y cuide su Trike Hybrid con regularidad.



AVISO

Antes de efectuar la **limpieza**, retire la **batería** o las baterías de su Trike Hybrid.

Para llevar a cabo la limpieza y el cuidado de los **componentes del accionamiento eléctrico**, observe el **manual de instrucciones** del accionamiento eléctrico.



ATENCIÓN

¡Peligro en caso de cuidado incorrecto o debido a productos de limpieza incorrectos!

Los productos de limpieza, lubricación y conservación son sustancias químicas.

Un uso incorrecto puede dañar su Trike Hybrid.

- Para la limpieza en húmedo, utilice un chorro de agua suave o un cubo con agua y una esponja.
Emplee exclusivamente agua dulce o desalinizada limpia. El agua salada provoca corrosión.
- Utilice exclusivamente productos aptos expresamente para bicicletas.
- Asegúrese de que dichos productos no ataquen la pintura ni piezas de goma, plástico, metal, etc.
Consulte a este respecto a su distribuidor especializado de bicicletas.
- Observe las indicaciones del fabricante correspondiente de las instrucciones de los componentes.

1. → Elimine la suciedad más gruesa, como tierra, piedras, arena, etc., con un chorro de agua suave.

2. → Deje que su Trike Hybrid se seque ligeramente.

3. → Pulverice toda la Trike Hybrid con un producto de limpieza adecuado.

En el caso de muchos productos de limpieza y suciedad ligera, basta con pulverizar y aclarar tras el tiempo de actuación prescrito.

Después del tiempo de actuación, puede desprender la suciedad persistente utilizando, p. ej., una brocha para radiadores antes de aclarar.

4. → Aclare toda la Trike Hybrid con un chorro de agua suave y deje que se seque.

5. → Limpie la cadena según se describe a continuación.

- Humedezca un paño de algodón suave y que no deje pelusas con un producto de limpieza apto para cadenas y limpie con él la cadena. Al hacerlo, gire lentamente la biela en sentido contrario a la dirección de desplazamiento.
- Repita este proceso todas las veces necesarias con una zona limpia del paño hasta que la cadena esté limpia.
- Deje que el producto de limpieza se evapore durante aprox. 1 hora.

Si quedaran restos del producto de limpieza entre los eslabones de la cadena, el nuevo lubricante se descompondrá inmediatamente y perderá su efectividad.

- Aplique un poco de lubricante apto para cadenas de bicicletas en los eslabones de la cadena.
- Elimine el exceso de lubricante de la cadena con un paño de algodón limpio, seco y que no deje pelusas.

6. → Limpie a mano el resto de zonas que presenten una suciedad intensa utilizando un paño de algodón limpio y que no deje pelusas impregnado con un producto de limpieza adecuado.



AVISO

Limpie y lubrique la cadena según se ha descrito después de utilizar la bicicleta en condiciones de humedad, tras recorridos largos por terrenos arenosos y, a más tardar, cada 200 km.

7. → Pulverice toda la Trike Hybrid con una cera en spray adecuada o con un producto de conservación similar.

Excepciones:

- zapatas o pastillas de freno,
- discos de freno,
- puños, palancas de freno/cambio de marchas,
- sillín,
- cubiertas.

8. → Una vez transcurrido el tiempo de actuación prescrito, frote su Trike Hybrid con un paño de algodón limpio y que no deje pelusas.

9. → Limpie a mano las zapatas, las pastillas y los discos de freno utilizando un paño de algodón limpio, seco y que no deje pelusas impregnado con un producto desengrasante adecuado.

11 Trike Hybrid Transportar la bicicleta



AVISO

¡La bicicleta Trike Hybrid **no debe desmontarse** para su transporte **bajo ningún concepto!** ¡La **caja tampoco** debe **modificarse** ni **desmontarse!**

Una excepción es el desmontaje de la cubierta, la cual puede retirarse para el transporte. ➔ *Capítulo 7.9.3 «Retirar/colocar la cubierta» en la página 41* ➔ *Capítulo 7.10.3 «Retirar/colocar la cubierta» en la página 47.*

¡La bicicleta Trike Hybrid **únicamente** se puede transportar en **una sola pieza** (incluida la caja)!

1. → Retire la batería o baterías de su bicicleta Trike Hybrid para su transporte.



AVISO

Las **baterías** deben transportarse **por separado**. Observe para ello también los datos en el **manual de instrucciones original** del **motor eléctrico**.

2. → Si es necesario, retire cualquier otro accesorio opcional que pudiera dañarse durante el transporte de su bicicleta Trike Hybrid (p. ej., el soporte del teléfono).

3. → Transporte su bicicleta Trike Hybrid en posición vertical y asegúrela para evitar que se caiga o resbale.

12 Guardar la Trike Hybrid durante un tiempo prolongado



ATENCIÓN

¡Peligro en caso de almacenamiento incorrecto!

Un almacenamiento incorrecto puede dañar los cojinetes y las cubiertas y propiciar la corrosión.

- Observe las siguientes indicaciones.



AVISO

Retire la batería o las baterías de su Trike Hybrid si va guardarla durante un tiempo prolongado.

Observe también las indicaciones para el almacenamiento del **manual de instrucciones** del accionamiento eléctrico.

- Limpie y cuide su Trike Hybrid según se describe en el capítulo ➔ *Capítulo 10 «Limpiar y cuidar la Trike Hybrid» en la página 56.*
- Guarde su Trike Hybrid exclusivamente en lugares secos y sin polvo.
- Proteja su Trike Hybrid contra el acceso de niños o de personas no autorizadas.
- Compruebe los frenos cuando vuelva a utilizar su Trike Hybrid.

En el caso de tiempos de parada prolongados, es posible que los frenos de disco requieran un nuevo rodaje.

En caso de duda, consulte a su distribuidor especializado de bicicletas.

13 Eliminación tras el final de la vida útil



AVISO

El motor eléctrico integrado convierte a su Trike Hybrid en un **dispositivo eléctrico** que debe eliminarse conforme a la normativa nacional.

Los dispositivos eléctricos y electrónicos y las pilas y baterías **no pueden eliminarse con los residuos domésticos**.

Como consumidor, usted está legalmente obligado a entregar en un centro de recogida público específico o en un comercio especializado los dispositivos eléctricos y electrónicos y las pilas y baterías una vez hayan alcanzado el final de su vida útil.



AVISO

Retire la batería o las baterías de su Trike Hybrid antes de eliminar su Trike Hybrid.

¡Las baterías deben eliminarse por separado!

Para eliminar los **componentes del accionamiento eléctrico**, observe el **manual de instrucciones** del accionamiento eléctrico.

14 Garantía legal, garantía comercial

14.1 Garantía comercial

Concedemos a todos los cuadros y horquillas rígidas Cube la garantía comercial estipulada por ley de 2 años a partir de la fecha de compra.

Su persona de contacto a efectos de derechos de garantía es el distribuidor al que haya comprado nuestro producto.

14.2 Prestaciones de la garantía

Además, ampliamos la garantía comercial legal de una parte de nuestros cuadros y horquillas rígidas de la siguiente manera:

Concedemos una garantía de 6 años a partir de la fecha de compra a cuadros y horquillas rígidas de aluminio.

Si se produjera una rotura durante este tiempo (a partir de la fecha de compra), nos comprometemos a sustituir el artículo correspondiente por otro artículo idéntico o de características equivalentes.

Nos reservamos el derecho a reparar cuadros o piezas defectuosos o a sustituirlos por el modelo posterior correspondiente.

Si ya no hubiera disponible un cuadro del mismo tipo al cuadro que fuera a sustituirse, nos reservamos el derecho a suministrar un cuadro de sustitución que pueda diferir en la forma y el color del cuadro original.

No existe el derecho a reclamar la entrega del artículo del mismo tipo.

No realizamos gratuitamente ni reembolsamos trabajos de modificación fuera de la prestación de garantía legal (2 años).

14.3 Disposiciones de la garantía

Las prestaciones son aplicables exclusivamente al cuadro y a la horquilla rígida, no a la pintura ni a elementos decorativos.

Los costes de componentes necesarios debidos al cambio del cuadro (p. ej., desviador, juego de dirección, suspensión, etc.) no están cubiertos por la garantía y correrán a cargo del cliente.

14.4 El derecho a la garantía comercial/garantía legal se extingue

El derecho a la garantía comercial/garantía legal se extingue en los siguientes casos.

- En caso de cambios en la Trike Hybrid efectuados sin la aprobación previa del fabricante.
- En caso de montaje posterior de accionamientos eléctricos de cualquier tipo (p. ej., motor del buje delantero, motor del buje trasero, motor central, etc.).
- En caso de deficiencias y daños:
 - provocados por componentes incorporados (p. ej., alforjas, candado, sistemas de soporte, etc.),
 - debidos al incumplimiento de las especificaciones del presente manual de instrucciones,
 - originados por fuerza mayor, accidentes, un uso indebido, reparaciones efectuadas de forma no profesional, mantenimiento/cuidado deficientes o desgaste,

- debidos a un uso contrario al fin previsto (véase el capítulo ➔ *Capítulo 2.1 «Utilice su bicicleta Trike Hybrid conforme a las disposiciones» en la página 8*),
- originados por el uso de componentes no originales o por piezas de repuesto no autorizadas por CUBE al sustituir componentes o piezas.

15 Inspecciones/plan de servicio



AVISO

Encargue una inspección de su Trike Hybrid y la realización de las tareas de servicio necesarias **con regularidad**, en los intervalos aquí indicados, a su **distribuidor especializado de bicicletas**.

| Tipo de inspección/tarea de servicio | Intervalos: en caso de uso normal | En caso de uso frecuente con carga máxima/pesos elevados |
|---|--|--|
| Primera inspección | A más tardar después de 200 km o 2 meses | A más tardar después de 100 km o 1 mes |
| Inspecciones de seguimiento (regulares) | Cada 2000 km o 1 vez al año | Cada 500 km o cada 2 meses |
| Control de la tensión de los radios | Cada 500 km o 1 vez al año | Cada 250 km o cada 2 meses |
| Control de las pastillas de freno | Cada 400 km | Cada 100 km |
| Control del disco de freno | Cada 400 km | Cada 100 km |
| Control del desgaste de la cadena | Cada 500 km | Cada 250 km |
| Sustitución del manillar y de la potencia | Tras un accidente/caída (véase ➔ <i>Capítulo 9 «Tras una caída o un accidente» en la página 55</i>) | Tras un accidente/caída (véase ➔ <i>Capítulo 9 «Tras una caída o un accidente» en la página 55</i>) |